SL

NAVODILA ZA UPORABO ZAŠČITNIH ČEVLJEV IN DELOVNIH ČEVLJEV

Ti zaščitni / delovni čevlji so bili podvrženi CE vrsti pregleda v skladu z evropskimi varnostnimi standardi v skladu so zahteve evropske 2016/425, ki je specializirana za tehnični center ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, priglašena k organizaciji št ° 0362. Ti so certificirani po standardu EN ISO 20345: 2011 in EN ISO 20347: 2012 in se navezujejo na standard EN ISO 20344: 2011.
IDENTIFIKACIJA PROIZVAJALCA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARDI

EN ISO 20344: 2011. Določanje splošnih zahtev in preskusnih metod za varne čevlje, zaščitne čevlje in delovne čevlje za poklicno uporabo. Ta standard se lahko uporablja samo v povezavi s standardom EN ISO 20345:2011 in EN ISO 20347:2012, ki določajo zahteve za čevlje v skladu z določeno tveganja. **EN ISO 20345: 2011:** Specifikacija za profesionalno uporabo varnostnih čevljev. Ta standard določa, glede na standard EN ISO 20344:2011, osnovne in dodatne zahteve (neobvezno) za profesionalno uporabo varnostnih čevljev. V tej obutvi je nameščen **kovinski vložek za penetracijo.** Odpornost na penetracijo te obutve je bila izmerjena v laboratoriju z okrnjenim žebljem premera 4,5 mm in silo 1100 N. Višje sile ali žeblji manjšega premera bodo povečali tveganje za penetracijo. V takih okoliščinah je treba razmisliti o alternativnih preventivnih ukrepih. Dve generični vrsti vstavka, odpornega na penetracijo, sta trenutno na voljo v obutvi OZO. To so vrste kovin in tiste iz nekovinskih materialov. Obe vrsti izpolnjujeta minimalne zahteve glede odpornosti na penetracijo standarda, označenega na tej obutvi, vendar ima vsaka drugačne dodatne prednosti ali slabosti, vključno z naslednjim:

Kovina: manj vpliva na obliko ostrega predmeta/nevarnosti (tj. premer, geometrija, ostrina), vendar zaradi omejitev čevljev ne pokriva celotnega spodnjega dela čevlja; **Nekovinski -** lahko so lažji, prožnejši in zagotavljajo večjo pokritost v primerjavi s kovino, vendar pa se lahko odpornost na penetracijo spreminja glede na obliko ostrega predmeta/nevarnosti (npr. premer, geometrija, ostrina) Za več informacij o vrsti penetracijsko odpornega vložka v vaši obutvi se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja, ki je podrobno opisan v teh navodilih. INSOCKS - Obutev je opremljena z odstranljivim vložkom, ki je bil nameščen med preskušanjem. Med uporabo obutve naj ostane vložek na mestu. Zamenjati ga je treba le s primerljivim vložkom, ki ga je priskrbel prvotni proizvajalec. Varnostna obutev je zasnovana tako, da zmanjša tveganje poškodb, ki jih uporabnik lahko povzroči med uporabo. Zasnovana je za uporabo v povezavi z varnim delovnim okoljem in ne bo v celoti preprečila poškodb v primeru nesreče, ki presega testne omejitve EN ISO 20345: 2011. Obutev ščiti uporabnikove noge pred nevarnostjo poškodb zaradi padajočih predmetov in zmečkanin pri nošenju v industrijskih in poslovnih okoljih, kjer se pojavijo potencialne nevarnosti z naslednjo zaščito in, kjer je to primerno, dodatno zaščito. Zaščita pred udarci znaša 200 J. Zagotovljena je kompresijska zaščita 15.000 newtonov. ODPORNOST PROTI ZDRSU (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) Glede na izbrane testne pogoje so čevlji testirani v skladu z evropskim standardom EN in so označeni z eno od naslednjih oznak: SRA, SRB, SRC. Te kode kažejo, da čevlji izpolnjujejo zahteve, določene v testih, kot sledi: SRA = sklednost testirana na keramičnih ploščicah naoljenih z detergentom. SRB = sklednost testirana na gladkih tleh iz jekla, namazanih z glicerinom. SRC = sklednost testirana pod dvema zgornjima pogojema. Ker za preskusne površine niso popolnoma reprezentativne vse vrst tal, lahko dodatno testiranje šteje za identifikacijo čevljev z najboljšimi stopnjami pristopa za določeno okolje. V vseh okoliščinah, ki vključujejo zdrs, bodo sama površina tal in drugi dejavniki (brez obutve) pomembno vplivali na delovanje obutve. Zato bo obutev, ki bi se lahko obrabila, nemogoče narediti odporno proti zdrsu. **EN ISO 20347:2012:** Specifikacija za delovno obutev za profesionalno rabo. Ti čevlji so drugačni od varnostnih čevljev zato, ker nimajo zaščitne kovinske obloge pred udarci in zdrobljenjem.

OZNAČEVANJE

Vsak varnostni čevelj je označen: Sklicevanje na evropski standard - identifikacijska oznaka proizvajalca - Standard ustreza izdelku - Ustrezen (-ni) simbol (i) na določeno zaščito - datum izdelave (četrtletje / leto) - Skupina izdelkov - Velikost
Glede na stopnjo zaščite čevlji ne smejo izpolnjevati samo osnovnih zahtev, ampak tudi naslednje dodatne značilnosti:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Svi materijali	**SB :** osnovne značilnosti	
Vsi materiali, razen naravnih ali sintetičnih polimerov	**S1 :** osnovne lastnosti plus: - Zaprti zadaj, - Antistatične lastnosti - Vpijanje energije v peto Odpornost proti ogljikovemu vodiku	**O1 :** osnovne lastnosti plus: - Zaprti zadaj, - Antistatične lastnosti - Vpijanje energije v peto
	S2 : Kot S1 plus: - Prodiranje in vpijanje vode	**O2 :** kot O1 plus: - Neprepustnost
	S3 : Kot S2 plus: - Podplat proti perforaciji - Derezast podplat	**O3 :** kot O2 plus: - Podplat proti perforaciji - Derezast podplat
Naravni in sintetični polimeri	**S4 :** osnovne lastnosti plus: - Zaprti zadaj, - Antistatične lastnosti - Vpijanje energije v peto Odpornost proti ogljikovemu vodiku	**O4 :** osnovne lastnosti plus: - Antistatične lastnosti - Vpijanje energije v peto
	S5 : kot je S4 plus: - Podplat proti perforaciji - Derezast podplat	**O5 :** kot O5 plus: - Podplat proti perforaciji - Derezast podplat

SIMBOLI ZA POSEBNE SPECIFIKACIJE:

P	Odpornost podplata na perforacijo (1100 Newton)
E	Vpijanje energije v peto (20 julov)
C	Električna upornost, prevodnost (max.100 kΩ)
A	Električna upornost, antistatičnost (od 100 kΩ do 1000 MΩ) (glejte razlago spodaj)
HI	Izolirni podplat pred toploto
CI	Izolirni podplat pred mrazom
WRU	Odpornost na vpijanje vode v rob usnjenih čevljev
HRO	Odpornost podplata s stikom s toploto (max. 300 ° C v 60 sekundah)
AN	Zaščita gleženjv
WR	Vodotesno

OMEJITEV ZAŠČITE

Odsotnost oznak s simboli za varnostne čevlje je pojasnjena v zgornji tabeli, zelo jasno so našteta tveganja, ki niso zajeta v tem članku. Če je čevelj opremljen z odstranljivim podplatom, so bili na mestu izvedeni preskusi pri slednjih. Čevlji se smejo uporabljati samo s tem podplatom na mestu. Tega je treba zamenjati le z drugimi podplati, izdelanimi s strani proizvajalca čevlja.

TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE

Vedno prevažajte in shranjujte čevlje tako, kakor so bili dobavljeni s strani proizvajalca. Hranite v suhem prostoru, proč od neposredne sončne svetlobe. - Čas vpliva na vse materiale in, čeprav so naši čevlji narejeni iz vrhunskih materialov, ne priporočamo, da jih shranjujete več kot 3 leta. Če pogoji shranjevanja niso ustrezni, se lahko zelo spremeni kakovost materiala. Meja uporabe je odvisna od pogostnosti, stopnje obrabe in delovnega mesta.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE

Ti čevlji se lahko ujemajo le z zaščitnimi lastnostmi čevljev, če so večinoma zelo dobro ohranjeni. Pred vsako uporabo opravite vizualni pregled, da se prepričate, da so v brezhibnem stanju in jih pomerite. Če niso v brezhibnem stanju in bi povzročili škodo kakor tudi rano, prekomerno obrabo podplata, zlom ali sledi umazanije, jih zamenjajte. Za pravilno uporabo čevljev je priporočljivo, da: - Izberete najbolj primeren model zaradi posebnih zahtev na svojem delovnem mestu in okoljskih pogojev / atmosferičnih razmer. - Zagotovite, da so čevlji pred vsako uporabo v dobrem stanju. - Shranjujte čevlje, ko ne jih uporabljate v suhem, čistem in zračnem prostoru. - Redno jih čistite s krtačo, krpo itd. - Občasno voskajte dele čevlja z ustreznim izdelkom na osnovi maščob, voska, silikona itd... - Nikoli ne uporabljajte agresivnih izdelkov, kot so bencin, kisline, topila. - Ne posušite čevljev blizu ali v neposrednem stiku z virom toplote.

ANTISTATIČNA OBUTEV

Morate uporabiti anti-statične čevlje, ko je to potrebno, da se zmanjša kopičenje elektrostatičnega naboja po njihovi razpršitvi, da bi se izognili nevarnosti vžiga vnetljivih hlapov in snovi, in če je tveganje električnega udara iz električne naprave ali njenih delov pod napetostjo, ki ni bila v celoti odpravljena. Treba pa je vedeti, da antistatični čevlji ne morejo zagotoviti ustrezne zaščite pred električnim udarom, saj samo uvedejo upor med nogami in tleni. Če nevarnost električnega udara ni popolnoma odpravljena, so bistvenega pomena dodatni ukrepi za preprečitev tega tveganja. Taki ukrepi, kot tudi spodaj navedeni dodatni testi, morajo biti del rutinskega pregleda v programu varnosti na delovnem mestu. Izkušnje kažejo, da mora imeti za antistatične potrebe pot razelektrenja skozi izdelek, pod normalnimi pogoji, električno upornost manj kot 1000 MΩ ob vsakem času življenjske dobe izdelka. Vrednost 100 kΩ je določena kot spodnja meja upornosti proizvoda v novem stanju, s čimer se zagotovi določena zaščita pred nevarnim električnim udarom ali pred vžigom, če se naprava pokvarila, ko deluje na napetosti manj kot 250V. Vendar je treba opozoriti uporabnike, da bi lahko bila pod določenimi pogoji zaščita čevljev neučinkovita, in da je treba zagotoviti, da so druga sredstva za zaščito nosilca v vsakem trenutku. Električna upornost te vrste čevljev se lahko bistveno spremeni zaradi upogibanja, kontaminacije ali vlage. Ta vrsta obutve ne bo opravljala svoje funkcije, če jo nosite v vlažnih pogojih. Zato je treba zagotoviti, da lahko izdelek ustrezno opravlja svojo nalogo (elektrostatične razelektritve in zanesljiva zaščita) v svoji življenjski dobi. Priporočljivo je, da vzpostavite test nosilca, ki se izvaja na lokaciji in preverite električne upornosti v rednih časovnih presledkih. Čevlji, ki spadajo v razred I, lahko absorbirajo vlago, če se lahko zaščiteni za daljše obdobje in postanejo prevodni v teh vlažnih razmerah. Če se uporabljajo čevlji v razmerah, v katerih so podplati kontaminirani, mora nosilec vedno preveriti električne lastnosti pred vstopom v območje z visokim tveganjem. Na območjih, kjer so antistatični čevlji obrabljeni, mora biti upornost tal takšna, da ne prekliče zaščita, ki jo dajejo čevlji. Za nošenje ne sme biti vstavljen noben izolacijski element med podplatom in stopalom uporabnika. Če je vložek nameščen med podplatom in stopalom, bi morali preveriti električne lastnosti kombinacije čevelj / vložek. "Odpornost na perforacijo tega čevlja je bila izmerjena v laboratoriju z uporabo trapezne točke premera 4,5 mm in sile 1100 N. Višje sile ali manjši premeri povečujejo nevarnost perforacije. V takšnih okoliščinah je treba preučiti alternativne preventivne ukrepe. Dve vrsti anti-perforacijskih vložkov sta trenutno na voljo v EPI čevljih. Kovinski vložki in vložki, izdelani iz nekovinskih materialov. Obe vrsti izpolnjujeta minimalne zahteve perforacije, opredeljene v standardu, označenem na čevlju, ampak vsaka vrsta vključuje naslednje prednosti in slabosti: • Kovinski: manj pa prizadene oblika ostrih predmetov / tveganja (torej premer, geometrija, površinske hrapavosti), ampak zaradi proizvodnih omejitev ne zajema celotne spodnje površine čevlja; • Nekovinski: morda je lažji, bolj fleksibilen in zagotovi večjo pokritost območja v primerjavi s kovinskim vložkom, toda odpor na perforacijo se lahko razlikuje glede na ostro obliko objekta / tveganja (torej premer, geometrije, ...). Za več informacij o vrsti anti-perforacijskega vložka, ki se uporablja na čevlju, vas prosimo, da se obrnete na proizvajalca ali dobavitelja, navedenega v tem priročniku. Opomba - Druga rešitev se lahko upošteva namesto prejšnjega odstavka, na primer samolepilne etikete na vsakem paru čevljev kažejo, kateri tip vložka se uporablja v čevlju."
Prvorazredna obutev, ki lahko absorbira vlago in lahko postane prevodna, če se dolgotrajno nosi v vlažnih in mokrih razmerah.
Lzjava o skladnosti in dostopna na spletni strani : glej **.

ET

TURVA- JA TÖÖJALANÕUDE KASUTUSJUHEND
TEHNILINE INFORMATSIOON

Antud jalanõud on läbinud CE tüübihindamist vastavalt Euroopa standardite nõuetele, mis on ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, tehniline keskus kirjeldanud Isikukaitsevahendite Euroopa Liidu määrusega 2016/425 põhinõuetele, volitatud asutus n° 0362. Jalanõude vastavus EN ISO 20345:2011 ja EN ISO 20347:2012 standardite nõuetele on kinnitatud vastavalt EN ISO 20344:2011 standardile.
TURUSTAJA MÄRGISTUS: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARDID

EN ISO 20344:2011: üldnõuete määratlus ning professionaalseks kasutamiseks mõeldud turva- ja tööjalanõude testimismeetodite kirjeldus. Seda standardit tohib kasutada vaid koos EN ISO 20345:2011 ja EN ISO 20347:2012 standarditega, mis määravad jalatsitele esitatavad nõuded sõltuvalt konkreetsest riskitasemest. **EN ISO 20345:2011:** professionaalseks kasutamiseks mõeldud turvajalanõude spetsifikatsioon. Antud standard viidates EN ISO 20344:2011 standardile määratleb professionaalseks kasutamiseks mõeldud turvajalanõudele esitatavad põhinõuded ja lisa- ehk mittekohustuslikud nõuded. Nendes jalatsites kasutatakse **metallist torkekindlat sisetalda.** Nende jalatsite läbistuskindlust on mõõdetud laboratooriumis 4,5 mm läbimõõduga kärbitud naela ja 1 1 100 N jõu abil. Kõrgemate jõudude või väiksema läbimõõduga naelte korral on läbistamise oht kõrgem. Sellisel juhul tuleks kaaluda alternatiivsete ennetusmeetmete rakendamist. IKV-jalatsite jaoks on hetkel saadaval kaks üldist liiki torkekindlat sisetalda. Nendeks on metallist ja mittemetalsetest materjalidest sisetallad. Mõlemat liiki tooted vastavad käesolevatele jalatsitele märgitud standardis nõutud läbistuskindluse miinimumnõuetele, kuid neil on täiendavad eelised ja puudused, sealhulgas järgnevad:
metallist: terava eseme / ohu kuju (nt läbimõõt, geomeetria, teravus) mõjutab talla omadusi vähem, kuid jalatsi valmistamisega seotud piirangute tõttu ei kata see kogu jalatsi alumist osa; **mittemetallist:** võib olla kergem, paidlikum ja tagada suurema kaetuse metallist tootega võrreldes, kuid läbistuskindlus võin erineda sõltuvalt terava eseme / ohu kujust (nt läbimõõt, geomeetria, teravus). Lisateabe saamiseks teie jalatsitega kaasas oleva torkekindla sisetalla liigi kohta võtke ühendust tootja või tarnijaga, kelle kontaktandmed on lisatud käesolevatele juhistele. SISEVOODRID : jalatsid on tarnitud eemaldatavate sisevoodritega, mis olid paigas katsetamise ajal. Sisevoodrid peavad olema paigas jalatsite kasutamise ajal. Neid tohib asendada ainult samaväärsete sisevoodritega, mille on tarninud originaaltootja. Ohutusjalatsid on mõeldud vigastuste ohu vähendamiseks, millega kandja võib kasutamise ajal kokku puutuda. Need on mõeldud kasutamiseks ohutus töökeskkonna ning need ei välista täielikult vigastusi juhul, kui õnnetus juhtub tingimustes, mis ületavad standardi EN ISO 20345:2011 katsepiiranguid. Jalatsid kaitsevad kasutaja varbaid vigastuste ohu eest, mida võivad põhjustada kukkuvad objektid ja muljumine, kui neid kantakse tööstuslikes ja kaubanduslikes keskkondades, kus võimalikud ohud esinevad järgmist kaitset kasutades ning asjakohastel juhtudel samuti lisakaitset kasutades. Tagatud on löögikaitse 200 džauli. Tagatud on muljumiskaitse 15 000 njuutonit. LIBISEMISKINDLUS : kõigis libisemisega seotud olukordades mõjutavad põrandapind ja muud (jalatsiväliseid mitteseotud) tegurid oluliselt jalanõude toimimist. Seetõttu pole võimalik jalatseid libisemiskindlaks muuta kõigis tingimustes, millega võidakse kandmise ajal kokku puutuda. **EN ISO 20347:2012:** professionaalseks kasutamiseks mõeldud tööjalanõude spetsifikatsioon. Need jalanõud erinevad turvajalanõudest selle poolest, et neil puuduvad kukkuvate esemete ja tugevate löökide eest kaitsvad ninakapid.

MARKEERING

Igal jalanõul on alljärgnev markeering: CE-märk ning vajadusel volitatud asutuse staatus – tootja identifitseerimisnumber – toote standard – tootmise aeg (kvartal/aasta) – toote grupp – suurus. Jalanõud vastavad kõigile põhinõuetele ning sõltuvalt kaitseklassist pakuvad alljärgnevaid lisaomadusi:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Bütün üretim maddeleri	**SB :** põhiomadused	
Kõik materjalid v.a. naturaalsed või sünteetilised polümeerid	**S1 :** SB pluss: - suletud kapp - välistalla õlikindlus - antistaatilised omadused - energia absorbtsioon talla kannaosas	**O1 :** põhiomadused pluss: - suletud kapp - antistaatilised omadused - energia absorbtsioon talla kannaosas
	S2 : S1 pluss : - veekindlus ja vee imavus	**O2 :** O1 pluss : - veekindlus ja vee imavus
	S3 : S2 pluss : - naelaleastumiskaitse - libisemiskindel tald	**O3 :** O2 pluss : - naelaleastumiskaitse - libisemiskindel tald
Naturaalsed või sünteetilised polümeerid	**S4 :** põhiomadused pluss: - suletud kapp - välistalla õlikindlus - Antistaatilised omadused - Energia absorbtsioon talla kannaosas	**O4 :** põhiomadused pluss: - Antistaatilised omadused - Energia absorbtsioon talla kannaosas
	S5 : 4 pluss: - Naelaleastumiskaitse - Libisemiskindel tald	**O5 :** O4 pluss: - Naelaleastumiskaitse - Libisemiskindel tald

LISAKAITSE:

P	Naelaleastumiskaitse (1100N)
E	Kannaosojuse absorbtsioon: 20J
C	Juhtiv tald (maks. takistus: 100 kΩ)
A	Antistaatilisus (vahemikus 100 kΩ kuni 1000 MΩ) (vt. selgitust allpool)
HI	Kuumakindel isolatsioon
CI	Külmakindel isolatsioon
WRU	Veekindlad pealsed
HRO	Kuuma pinna puutevastupidavus (maks. 300°C, 60 sekundi jooksul)
AN	Pahkluude kaitse
WR	Veekindlus

KAITSEPIIRANG

Märgistuse puudumine jalanõudel vastab märgistusele, mida on seletatud ülalpool toodud nimekirjas, mis tähendab, et seotud riskid pole jalanõude poolt kaetud. Kui jalatsil on eemaldatav sool, siis on testid läbi viidud läbi olemasoleva soolega. Jalatsit tuleb kasutada vaid olemasoleva soolega ja soole võib asendada vaid teise soolega, mida tarnib originaalne jalatsi tootja. Ulaltoodud loetelus kirjeldatud markeeringu nõuetele vastava markeeringu puudumine jalanõudel tähendab, et jalanõud ei maanda vastavaid riske. Kuna teatud aja möödudes mistahes materjal kaotab oma omadusi, siis ei ole soovitav hoida jalanõusid rohkem kui kaks aasta jooksul, isegi kui jalanõude tootmises on kasutatud kõrgekvaliteedilisi materjale.
Ebasoodsate säilitamistingimuste korral lüheneb säilivusaeg tunduvalt. Põhilisteks probleemideks on: . - temperatuur. - õhuniiskus. - muutused materjalide omadustes. Jalanõude kasutusea pikkus sõltub materjali kuluvusest, kasutamistingimustest ja ümbritsevast keskkonnast.

ANTISTAATILISE TALLAGA JALANÕUD

Antistaatilise tallaga jalanõusid on soovitav kasutada sellistes töötingimustes, kus on vaja minimeerida staatilist pinget, hajutades staatilisi laenguid, vältimaks sädemete teket (näiteks kergestisüttivate vedelike ja aurude läheduses) juhul, kui mingi elektriseadme või pinge all oleva tekitatud elektrilöögioht ei ole täielikult välistatud. Tuleb arvestada, et antistaatilised jalanõud siiski ei väldi elektrilöögiohtu täielikult, kuna sellised jalanõud kujutavad endast vaid takistit inimese jalgade ja põranda vahel. Kui kui elektrilöögioht ei ole täielikult välistatud, on täiendavad meetmed selle riski maandamiseks hädavajalikud. Sellised meetmed ja järgnevalt mainitud testid peavad olema töökohas rakendatava riskiennetusprogrammi lahutamatu osa. Kogemus on näidanud, et antistaatilised kasutusel peaks olema sädelahenduse teel oleva jalanõu takistus väiksem, kui 1000MΩ, kogu jalanõu kasutusaja. Takistus 100 kΩ on uue toote takistuse alampiiriks, et tagada teatud kaitstus elektrilöögi või süttimise vastu juhul, kui mingi elektriseade peaks rikki minema ja töötama pinge all kuni 250V pinge all. Kuid teatud juhtudel ei pruugi antistaatiliste jalanõude poolt pakutav kaitse piisavat kaitset ning et täiendavad meetmed töötaja kaitseks on alati vajalikud. Antud tüüpi jalanõude elektritakistus võib deformatsioonide, määrdumise ja/või niiskuse korral märgatavalt muutuda. Samuti ei täida need jalanõud ettenähtud funktsioone juhul, kui neid kasutatakse niisketes oludes. Seetõttu on hädavajalik veenduda, et toode on võimeline täitma ettenähtud funktsioone, nimelt elektrilise laengute hajutamine ning teatud kaitse tagamine kogu toote kasutusea vältel. Soovitav on, et kasutaja testiks jalanõusid regulaarselt."
1. klassi jalatsid võivad imada niiskust ja muutuda elektrit juhtivaks, kui neid kantakse pikema aja jooksul niisketes ja märgades tingimustes.
Vastavusdeklaratsiooni leiate veebilehelt : **.

RO

NOTITA DE UTILIZARE PENTRU
PANTOFI DE PROTECTIE SI PANTOFI DE LUCRU

Acesti pantofi de protectie/lucru au fost supusi unui examen de tip CE conform normelor europene de protectie din Regulamentul european 2016/425 de centrul specializat ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, organism notificat nr. 0362. Ei sunt certificati conform normelor EN ISO 20345:2011 si EN ISO 20347:2012 raportandu-se la norma EN ISO 20344:2011.
IDENTIFICAREA DISTRIBUITORULUI : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORME

EN ISO 20344:2011 : Definitia existentelor generale si a metodelor de testare a pantofilor de securitate, a pantofilor de protectie si a pantofilor de lucru pentru uz profesional. Aceasta norma nu poate fi folosita decat impreuna cu normele EN ISO 20345:2011 si EN ISO 20347:2012, care precizeaza exigentele pantofilor in functie de nivelurile de riscuri specifice. **EN ISO 20345:2011 :** Denumirile pantofilor de securitate pentru uz profesional. Aceasta norma defineste, cu referinta la norma EN ISO 20344:2011, exigentele fundamentale si aditionale (facultative) a pantofilor de securitate pentru uz profesional. Pentru aceasta încălțăminte, se folosește **inserție cu rezistență la penetrație metalică.** Rezistența la penetrare a acestei încălțăminte a fost măsurată în laborator utilizând un unghi trunchiat cu diametrul de 4,5 mm și o forță de 1100 N. Forțele mai mari sau cuiele cu diametru mai mic vor crește riscul de penetrare. În astfel de situații, ar trebui avute în vedere măsuri alternative preventive. În prezent sunt disponibile două tipuri generice de inserție rezistentă la penetrare în încălțămintea pentru echipamente individuale de protecție. Acestea sunt tipuri de metale și cele din materiale nemetalice. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime de rezistență la penetrare ale standardului marcat pe această încălțăminte, dar fiecare prezintă avantaje sau dezavantaje diferite, incluzând următoarele:
Metal: Este mai puțin afectată de forma obiectului/pericolului ascuțit (adică diametrul, geometria, grad de ascuțime), dar datorită limitărilor de încălțăminte nu acoperă întreaga suprafață inferioară a pantofului; **Non-metal -** Poate să fie mai ușoară, mai flexibilă și să ofere o suprafață de acoperire mai mare comparativ cu metalul, dar rezistența la penetrare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului/pericolului ascuțit (diametru, geometrie, grad de ascuțime). Pentru mai multe informații despre tipul de inserție rezistentă la penetrare furnizată în încălțămintea dvs., vă rugăm să contactați producătorul sau furnizorul specificat în aceste instrucțiuni detaliate. TĂLPI INTERIOARE - Încălțămintea este furnizată cu tălpi interioare care au fost instalate în timpul testării. Talpa (insock) trebuie să rămână în poziție în timp ce încălțămintea este în uz. Acesta ar trebui înlocuită doar cu o talpă comparabilă furnizată de producătorul original.
Încălțămintea de protecție este concepută pentru a minimiza riscul de vătămare care ar putea fi cauzată de purtător în timpul utilizării. Este proiectată pentru a fi utilizată împreună cu un mediu de lucru sigur și nu va preveni complet rănirea în cazul producerii unui accident care depășește limitele de testare ale standardului EN ISO 20345:2011. Încălțămintea protejează degetele utilizatorului împotriva riscului de rănire cauzată de căderea obiectelor și de strivire atunci când sunt purtate în medii industriale și comerciale unde se produc pericole potențiale cu următoarea protecție plus, după caz, protecție suplimentară. Protecția impactului este de 200 jouli. Protecția la o compresie de 15.000 Newtoni. REZISTENȚĂ LA ALUNECARE - În orice situație care implică alunecare, suprafața podelei și alți factori (fără încălțăminte) vor avea o influență importantă asupra performanței încălțămintei. Prin urmare, este imposibil ca încălțămintea să reziste la alunecare în toate condițiile care se pot întâlni în timpul utilizării. **EN ISO 20347:2012 :** Denumirile pantofilor de lucru pentru uz profesional. Acesti pantofi sunt diferiti de pantofii de securitate prin faptul ca nu au varf de protectie contra socurilor si strivirii.

MARCAJE

Fiecare pantof de securitate este marcat :
Referinta la norma europeana – Marca de identificare a fabricantului – Noma corespondenta produsului – Simbol(uri) atribuite protectiei furnizate – Data fabicatiei (trimestru/an) – Grup de produs – Marime.
Luand in considerare gradul de protectie, pantofii raspund nu doar exigentelor fundamentale, ci si urmatoarelor caracteristici aditionale :

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Toate materialele	**SB :** proprietati fundamentale	
Toate materialele in afara de polimeri sintetici sau naturali	**S1 :** proprietati fundamentale plus: - spate inchis - proprietati antistatice - absorbtia de energe a tocului - rezistenta talpii la hidrocarburi	**O1 :** proprietati fundamentale plus : - spate inchis - proprietati antistatice - absorbtia de energie a tocului
	S2 : ca S1 plus : - impermeabilitatea la apa	**O2 :** ca O1 plus : - impermeabilitatea la apa
	S3 : ca S2 plus : - talpa antiperforare - talpi cu crampoane	**O3 :** ca O2 plus : - talpa antiperforare - talpi cu crampoane
Polimeri naturali si sintetici	**S4 :** proprietati fundamentale plus : - spate inchis - rezistenta talpii la hidrocarburi - proprietati antistatice - absorbtia de enrgie a tocului	**O4 :** proprietati fundamentale plus : - proprietati antistatice - absorbtia de enrgie a tocului
	S5 : ca S4 plus : - talpa antiperforatie - talpa cu crampoane (antiderapanta)	**O5 :** ca O5 plus : - talpa antiperforatie - talpa cu crampoane (antiderapanta)

SIMBOLURI DE DENUMIRI SPECIALE:

P	Rezistenta talpii la perforare (1100 Newton)
E	Absorbtia de energie prin toc (20 Joules)
C	Rezistenta electrica, conductivitate (max.100 kΩ)
A	Rezistenat electrica, antistatism (intre 100 kΩ si 1000 MΩ) (cf. explicatiei de mai jos)
HI	Talpa izolanta contra caldurii
CI	Talpa izolanta contra frigului
WRU	Rezistenta la absorbtia de apa prin carambul pantofilor de piele
HRO	Rezistenta talpii la caldura de contact (max. 300°C timp de 60 secunde)
AN	Protecție glezne
WR	Rezistență la apă

LIMITA DE PROTECTIE

Absența de pe încălțămintea de protecție a marcajelor, explicate în tabelul de mai sus, înseamnă că riscurile enumerate nu sunt acoperite de această încălțăminte. Dacă încălțămintea este furnizată cu branțuri detașabile, testarea a fost efectuată cu branțurile fixate. Încălțămintea nu trebuie utilizată decât cu branțurile fixate, iar branțurile pot fi înlocuite doar cu branțuri similare furnizate de producătorul încălțămintei Absența pe pantofii de securitate a simbolurilor de marcaj, explicate in tabelul precedent semnifica faptul ca riscurile listate nu sunt acoperite de acest articol. Timpul exercita o influenta asupra tuturor materialelor si, desi pantofii nostri sunt fabricati cu materiale de prima calitate, o durata de depozitare mai mare de doi ani nu este recomandata. Daca conditiile de depozitare sunt improprii, calitatea materialelor poate fi considerabil distrusa. Principalii factori ce actioneaza asupra produsului sunt : - Temperatura. - Umiditatea aerului. - Schimbarea caracteristicilor materialelor. limita de folosire depinde de frecventa sa, de gradul de uzura si de locul de munca.

PANTOFI ANTISTATICI

Este bine sa se utilizeze pantofi antistatici cand este necesar de a minimiza acumularea de incarcaturi electrostatice, prin raspandirea lor, evitand astfel riscul de aprindere a vaporilor sau a substantelor inflamabile, si daca riscul de soc electric al unui aparat electric sau al unui element sub tensiune nu a fost complet eliminat. Este bine de stiut totusi ca pantofii antistatici nu pot garanta o protectie adecvata contra socurilor electrice deoarece ei introduc in mod unic o rezistenta intre picior si sol. Daca riscul de soc electric nu a fost complet eliminat, masurile suplimentare pentru a evita acest risc sunt esentiale. Asemenea masuri, ca si testarile suplimentare mentionate mai jos trebuie sa faca parte din controalele de rutina ale programului de protectie la locul de munca. Experienta demonstreaza ca, pentru nevoia antistatica, traiectul de descarcare printr-un produs trebuie sa aiba, in conditii normale, o rezistenta electrica mai mica de 100 MΩ in orice moment al vietii produsului. O valoare de 100 kΩ este specificata ca fiind limita inferioara rezistentei produsului in stare noua, pentru a asigura o anumita protectie contra unui soc electric periculos sau contra aprinderii, in cazul in care un aparat electric s-ar defecta cand protectia furnizata de pantofi ar putea fi ineficace si alte mijloace trebuie sa fie folosite pentru a proteja, in orice moment, purtatorul.
Rezistenta electrica a acestui tip de pantofi poate fi modificata in mod semnificativ prin flexiune, contaminare sau umiditate. Acest gen de pantof nu-si va indeplini functia daca este purtat in conditii umede. In consecinta, este necesar sa se asigure ca produsul este capabil sa-si indeplineasca misiunea corect (risipirea incarcaturilor electrostatice si o anumita protectie) in timpul duratei sale de viata. Purtatorul este sfatuit sa faca o testare pe loc si sa verifice rezistenta electrica la intervale dese si regulate. Daca pantofii sunt folositi in conditii in care talpile sunt contaminate, purtatorul trebuie sa verifice proprietatile electrice inainte de a intra intr-o zona cu risc mare. In sectoarele in care pantofii antistatici sunt purtati, rezistenta solului trebuie sa fie de asa natura incat sa nu anuleze protectia data de pantofi. La purtare, nici un element izolant nu trebuie sa fie introdus intre talpa si piciorul purtatorului.
"Rezistența la perforare a acestei încălțăminte a fost măsurată în laborator folosind un cui trunchiat având diametrul de 4,5 mm și o forță de 1100 N. Aplicarea de forțe mai mari sau diametru mai mic cresc riscul perforării. În astfel de circumstanțe se vor lua măsuri preventive alternative. Pentru încălțămintele de protecție se găsesc două tipuri de inserții generice, care sunt rezistente la perforare. Acestea pot fi din materiale metalice sau nemetalice. În ceea ce privește rezistența la perforare, ambele tipuri satisfac cerințele minime ale standardului marcat pe încălțăminte, dar fiecare are avantaje sau dezavantaje diferite, incluzând următoarele: • Metalic: Este afectată mai puțin de forma obiectului ascuțit / risc (adică diametru, geometrie, ascuțime), dar din cauza limitărilor impuse de fabricarea încălțămintei nu acoperă toată zona inferioară a încălțămintei ; • Nemetalic: Poate fi mai ușoară, mai flexibilă și acoperă o zonă mai mare în comparație cu inserția metalică, dar rezistența la perforare poate varia mult în funcție de forma obiectului ascuțit / risc (adică diametru, geometrie, ascuțime). Pentru mai multe informații privind tipul inserției rezistente la perforare din încălțămintea dumneavoastră vă rugăm să contactați producătorul sau furnizorul specificat în acest manual. Notă – pot fi considerate alte soluții în locul celei prezentate în ultimul paragraf – de exemplu, eticheta autocolantă lipită pe fiecare pereche de încălțăminte prezintă în detaliu tipul de inserție potrivită pentru articolul sau încălțămintea respectivă."
Încălțămintea din clasa 1 poate absorbi umiditatea și poate deveni conductivă dacă este purtată pentru perioade prelungite în condiții de umiditate și în mediu ud.
Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul internet : vedeți **.

SK

NÁVOD NA POUŽITIE BEZPEČNOSTNEJ
A PRACOVNEJ OBUVI:

Tieto pracovné / bezpečnostné obuvi podstúpili skúšku typu CE v súlade s európskymi normami pre bezpečnosť podľa požiadavkám európskeho európskeho nariadení 2016/425 technickom centre ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, s číslom 0362. Je potvrdené že zodpovedajú normám EN ISO 20345: 2012 s ohľadom na normu EN ISO 20344: 2011.
Identifikacia distributora WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORMY

EN ISO 20344: 2011 Definicia obecných požiadavek a pokusných metód pre ochranné, bezpečnostné a pracovné obuvi pre profesionálne použitie. Tieto normy možu byť použité len spoločne snormou. EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347: 2012, ktoré upresňujú požiadavka na obuv podla mieri zvláštných rizík. **EN ISO 20345:2011** Táto norma upresňuje vsťahy s normou EN ISO 20344:2011 základné a doplnkové požiadavky na bezpečnostnú obuv k profesionalnemu použitiu. V tejto obuvi sa používa **vložka odolná voči prenikaniu kovu.** Penetračná odolnosť tejto obuvi sa meria v laboratóriu s použitím zrezaného klinca s priemerom 4,5 mm a silou 1100 N. Vyššie sily alebo klince s menším priemerom zvýšia riziko prieniku. Za takýchto okolností by sa mali zvážiť alternatívne preventívne opatrenia. V súčasnosti sú v obuvi PPE dostupné dva generické typy vložiek odolných proti prenikaniu. Ide o typy kovových a nekovových materiálov. Oba typy spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prieniku normy označenej na tejto obuvi, ale každá z nich má iné dodatočné výhody alebo nevýhody, vrátane:
Kov: Je menej ovplyvnený tvarom ostrého predmetu / nebezpečenstva (t.j. priemer, geometria, ostrosť), ale kvôli obmedzeniam obuvnictva sa nepokrýva celá spodná časť topánky; **Nekovy -** môžu byť ľahšie, pružnejšie a poskytujú väčšiu oblasť pokrytia v porovnaní s kovom, ale odpor pri prieniku sa môže líšiť v závislosti od tvaru ostrého predmetu / nebezpečenstva (t.j. priemer, geometria, ostrosť). Pre viac informácií o type vložky odolnej voči prieniku, ktorá je súčasťou vašej obuvi, sa obráťte na výrobcu alebo dodávateľa, ktorý je uvedený v tomto návode. VNÚTORNÉ PONOŽKY - Obuv je dodávaná s odnímateľnou podložkou, ktorá bola na mieste počas testovania. Počas používania obuvi by mala vnútorná ponožka zostať na mieste. Mala by byť nahradená iba porovnateľnou vnútornou ponožkou dodanou pôvodným výrobcom. Bezpečnostná obuv je navrhnutá tak, aby minimalizovala riziko zranenia, ktoré by si mohol nositeľ spôsobiť počas používania. Je navrhnutá tak, aby sa používala v spojení s bezpečným pracovným prostredím a úplne nezabráni zraneniu v prípade nehody, čo prevyšuje testovacie limity normy EN ISO 20345:2011. Obuv chráni prsty nositeľa pred nebezpečenstvom poranenia padajúcimi predmetmi a rozdrvením pri nosení v priemyselnom a komerčnom prostredí, kde sa vyskytujú potenciálne nebezpečenstvá s nasledujúcou ochranou, prípadne dodatočnou ochranou. Poskytovaná ochrana je 200 Joulov. Ochrana proti kompresii je 15 000 Newtonov. ODOLNOSŤ VOČI ŠMYKU - V každej situácii pri šmyku bude mať samotný povrch podlahy a iné faktory (okrem obuvi) dôležitý vplyv na výkonnosť obuvi. Preto nebude možné vyrobiť obuv odolnú voči pošmyknutiu za všetkých podmienok, ktoré sa môžu vyskytnúť pri nosení. **EN ISO 20347: 2012** Obuv pracovná. Táto obuv je odlišná od obuvi bezpečnostnej tím, že nemá ochrannú špičku proti nárazom.
Každá bezpečnostná obuv je označená: - európska norma. - identifikačná značka výrobcu. - norma zodpovedajúca výrobku. - symbol zodpovedajúci ochrane. - dátum výroby. - skupina výrobku. - veľkosť, číslo

OZNAČENIE :

SB	tovar zodpovedá bezpečnostným požiadavkám normy **EN ISO 20345:2011**
S1	SB+ uzavreté vzadu + antistatické vlastnosti + absorbujúce energiu paty
S2	S1 + nepriepustnosť vody
S3	S2 + podrážka proti prepychu a podrážka podbitá

Tovar zodpovedá bezpečnostným požiadavkám normy **EN ISO 20347:2012**

01	základné vlastnosti + + uzavreté vzadu + odolnosť voči hydrokarbonátom + antistatické vlastnosti + absorbujúce energiu paty
02	01 + nepriepustnosť vody
03	02 + podrážka proti prepychu a podrážka podbitá

OCHRANA NAVIAC:

HRO	odolnosť podrážky horúcim podlahám (maxim.300°Cbehom 60 sekúnd)
P	odolnosť podrážky proti perforacie-prepichu (1100 Newton)
C	podrážka vedie energiu (maxim.100 k omega)
A	antistatická(medzi 100 k omega a 1000 M omega)
C I	podrážka izolačná proti zime
H I	podrážka izolačná proti teplu
E	podrážka absorbujúca energiu paty
WRU	odolnosť voči absorbcii a preniknutiu vody. (vrch obuvi bez podrážky)
AN	Ochrana členkov
WR	Vodoodolnosť

HRANICE OCHRANY

KEĎ CHÝBA OMEZENÍ OCHRANY

Chybějící označení na obuvi, které je vysvětleno ve výše uvedené tabulce, znamená, že se příslušná rizika na tuto obuv nevztahují. Pokud je obuv opatřena odnímatelnou stélkou, testy byly provedeny s touto stélkou. Obuv se proto musí používat pouze se stélkou, kterou je možné nahradit pouze srovnatelnou stélkou dodanou výrobcem této obuvi. Jú bezpečnostné symboly na obuvi ,vysvetlené v tabulke , znamená to že riziká nie sú vylúčené.
Nedoporučujeme skladovanie obuvi viac ako 3 roky.zlým skladovaním sa môže obuv poškodiť.

OBUVY ANTISTATICKÉ

Je dobré používat antistatické boty pokud je nezbytné minimizovat akumulaci elektrostatického nabití, jeho rozptýlením; takto se vyhneme riziku vznětí par anebo zápalných látek ,a také ,pokud nebylo zcela vyloučeno nebezpečí elektrického šoku nějakého elektrického stroje ,anebo nějakého aparátu pod napětím. Je třeba však vědět,že antistatické boty nemohou zaručit odpovídající ochranu proti elektrickým šokům, protože obsahují jedině ochranu mezi nohou a podlahou. Pokud nebezpečí elektric. šoku nebylo kompletně vyloučeno,je tedy nutná zvláštní ochrana navíc. Tato bezpečnostní opatření, stejně jako zkoušky navíc – zmíněné níže ,obují musí být nezbytnou součástí běžné rutiny bezpečnostního programu na každém pracovním místě. Zkušenost nám ukazuje,že pro antistatické požadavky, dráha vybití přes výrobek musí mít za normálních podmínek, elektrický odpor menší než 1000 M omega v každé chvíli života výrobku. Hodnota 100 k omega je dána jako dolní hranice odporu výrobku pokud je nový, aby se zabezpečila jistá ochrana proti nebezpečné el. šoku ,nebo proti vznícení v případě, že některý el.spotřebič by se stal vadný pod napětím 250V. Pokud ochrana,kterou nabízí boty by se mohla ukázat neúčinná , v tomto případě musí být použity jiné prostředky, jež by zajistily ochranu nositele bot v každém případě. Elektrický odpor tohoto typu bot může být významně pozměněn ohybem, nakažením,anebo vlhkostí. Tento typ bot nemůže splnit svou funkci ,pokud budou nošeny ve vlhkém prostředí. Tímto je žádoucí,že je nezbytné zajistit, aby výrobek byl schopen splnit svou funkci dobře.(roz-ptýlení elektrostatických nábojů a jistou ochranou) během doby použití. Je doporučeno, aby nositel bot vyzkoušel na místě a ověřil elektr. odolnost v intervalech čas-tých a pravidelných. Pokud jsou boty používány za podmínek kdy dojde k otravě podrážky, nositel musí stále věřovat jejich el. vlastnosti, dřív, než přejde do nebezpečného pásma. Na místech ,kde jsou antistatické boty nošeny,odolnost podlahy musí být taková, aby neanulo-vala ochranu poskytnutou botami. Žádný izolační prvek nesmí být vložen mezi základní podrážku a nohu nositele. Pokud něco je vloženo mezi základní podrážku a nohu, je třeba ověřit el. vlastnosti nové kombinace : bota – nový prvek. „Odolnost proti průrazu této obuvi byla měřena v laboratoři pomocí zkoseného hřebu o průměru 4,5 mm a působení síly o 1100 N. Vyšší síly či hřeby s menším průměrem zvyšují nebezpečí průrazu. V takových případech by měla být zvážena alternativní preventivní opatření. V sortimentu OOP jsou nyní k dispozici dva obecné typy vložek odolných proti průrazu. Jedná se o kovový typ a také o typ vyrobený z nekovových materiálů. Oba typy splňují minimální požadavky na odolnost vůči průrazu normy uvedené na této obuvi, ale každý z nich má různé další výhody či nevýhody, zahrnující následující: • Kovový typ: Je méně náchylný na tvar ostrého objektu/riziko (např. na průměr, geometrii, ostrost), ale vzhledem k obuvnickým omezením nepokrývá celou spodní plochu obuvi; • Nekovový typ: Může být lehčí, více flexibilní a poskytovat větší pokrytí plochy ve srovnání s kovovým typem, nicméně odolnost vůči průrazu závisí na tvaru ostrého předmětu/rizika (např. na průměru, geometrii, ostrost). Více informací o typu vložky odolné vůči průrazu, která se nachází ve Vaší obuvi, se dozvíte u výrobce nebo dodavatele uvedeného v těchto pokynech. Poznámka – Je možné zvolit jiná řešení namísto posledního odstavce – například samolepicí štítek připevněný na každém páru obuvi s upřesněním, který typ vložky se nachází konkrétně v tomto páru obuvi."
Obuv triedy 1 môže absorbovať vlhkosť a môže sa stať vodivou, ak sa nosí dlhší čas vo vlhkých a mokrých podmienkach.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách : viz **.

CS

NÁVOD K POUŽITÍ
BEZPEČNOSTNÍ OBUVI A PRACOVNÍ OBUVI

Tato bezpečnostní/pracovní obuv byla podrobena typové zkoušce CE v souladu s evropskými bezpečnostními normami podle nařízení 2016/425 specializovaným technickým centrem ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, oznámený subjekt č. 0362. Obuv je certifikována v souladu s normami EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347:2012 vztahujícími se k EN ISO 20344:2011.
IDENTIFIKACE DISTRIBUTORA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE IA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCIE

NORMY

EN ISO 20344:2011: Definice obecných požadavků a zkušebních metod pro bezpečnostní obuv, ochrannou obuv a pracovní obuv pro profesionální použití. Tuto normu lze použít pouze ve spojení s EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347:2012, které specifikují požadavky na obuv podle konkrétních úrovní rizika. **EN ISO 20345:2011:** Specifikace bezpečnostní obuvi pro profesionální použití. Tato norma s odkazem na EN ISO 20344:2011 definuje základní a doplňkové (volitelné) požadavky na bezpečnostní obuv pro profesionální použití. Součástí této obuvi je **kovová ochranná vložka proti proražení.** Odolnost těchto bot proti proražení byla měřena v laboratoři za použití hřebu o průměru 4,5 mm a síly 1 100 N. Použití vyšší síly nebo hřebíků s menším průměrem zvyšuje riziko proražení. Za takovýchto okolností by měla být zvážena alternativní preventivní opatření. V obuvi EPI jsou v současné době k dispozici dva obecné typy ochranné vložky proti proražení. Ochranné vložky z kovu a z nekovových materiálů. Oba typy splňují minimální požadavky na odolnost proti proražení normy uvedené na této obuvi, ale každý z nich má další výhody nebo nevýhody, včetně následujících:
Kovová: na kov nemá tak velký vliv tvar ostrého předmětu/nebezpečí (průměr, geometrie, ostří), ale kvůli omezením v obuvnictví nepokrývá celou spodní oblast boty; **Nekovová:** může být lehčí, pružnější a kryje větší oblast než kov, ale odolnost proti proražení se může v závislosti na tvaru ostrého předmětu/nebezpečí (průměr, geometrie, ostří) více lišit. Další informace o typu ochranné vložky proti proražení dodávané s vaší obuví získáte u výrobce nebo dodavatele uvedeného v těchto pokynech. VNITŘNÍ PODEŠVE – Boty jsou dodávány s vyjímatelnou vnitřní podešví, která je během testování na svém místě. Vnitřní podešev by měla během používání obuvi zůstat na svém místě. Nahrazena by měla být jedině srovnatelnou vnitřní podešví dodanou původním výrobcem. Bezpečnostní obuv je navržena tak, aby minimalizovala riziko zranění uživatele během používání. Je navržena pro použití v bezpečném pracovním prostředí a úrazům v případě nehody překračující kontrolní limity podle EN ISO 20345:2011 nezabrání zcela. Boty chrání prsty uživatele před rizikem poranění padajícími předměty a rozdrcení během nošení v průmyslových a komerčních prostředích, kde by mohla vzniknout potenciální nebezpečí, díky další ochraně a v případě potřeby také díky dodatečné ochraně. Ochrana proti nárazům je do 200 joulů. Ochrana proti stlačení je do 15 000 newtonů. PROTISKLUZOVÁ (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) V závislosti na zvolených zkušebních podmínkách je obuv testována podle evropských norem EN označena jedním z následujících kódů: SRA, SRB, SRC. Tyto kódy indikují, že bota splnila stanovené požadavky během testu takto: SRA = testována jako vyhovující na keramických dlaždicích mazaných odstraňovačem skvrn. SRB = testována jako vyhovující na hladké ocelové podlaze mazané glycerolem. SRC = testována jako vyhovující za výše uvedených dvou podmínek. Protože testovací povrchy nejsou zcela reprezentativní pro všechny druhy půdy, mohou být naplánovány doplňkové testy, aby byla identifikována bota nejlépe vyhovující konkrétnímu prostředí. Ve všech situacích během používání obuvi může dojít k podklouznutí. **EN ISO 20347:2012:** Specifikace pracovní obuvi pro profesionální použití. Tato obuv se od bezpečnostní obuvi liší tím, že nemá ochranné špičky proti nárazu a rozdrcení.

OZNAČENÍ

Každá bezpečnostní bota je označena: Odkaz na evropskou normu - Identifikační značka výrobce - Odpovídající norma produktu - Symbol(y) odpovídající poskytnuté ochraně - Datum výroby (čtvrtletí/rok) - Produktová skupina - Velikost.
S ohledem na stupeň ochrany, boty proto splňují nejen základní požadavky, ale také následující doplňující vlastnosti:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Všechny materiály	**SB :** základní vlastnosti	
Všechny materiály kromě přírodních nebo syntetických polymerů	**S1 :** základní vlastnosti plus: - uzavřená zadní část - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patě - odolnost proti uhlovodíkům	**O1 :** základní vlastnosti plus: - uzavřená zadní část - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patě
	S2 : jako S1 plus: - pronikání a absorpce vody	**O2 :** jako O1 plus: - vodotěsné
	S3 : jako S2 plus: - podešev odolná proti perforaci - podešve s hroty	**O3 :** jako O2 plus: - podešev odolná proti perforaci - podešve s hroty
Přírodní a syntetické polymery	**S4 :** základní vlastnosti plus: - uzavřená zadní část - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patě - odolnost proti uhlovodíkům	**O4 :** základní vlastnosti plus: - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patě
	S5 : jako S4 plus: - podešev odolná proti perforaci - podešev s hroty	**O5 :** jako O5 plus: - podešev odolná proti perforaci - podešev s hroty

SYMBOLY ZVLÁŠTNÍCH SPECIFIKACÍ:

P	Odolnost podešve proti perforaci (propíchnutí či proříznutí, 1100 newtonů)
E	Absorpce energie na patě (20 joulů)
C	Elektrická odolnost, vodivost (max. 100 kΩ)
A	Elektrická odolnost, antistatické (mezi 100 kΩ a 1000 MΩ) (viz vysvětlení níže)
HI	Izolační podešev proti teplu
CI	Izolační podešev proti chladu
WRU	Odolnost proti absorpci vody horní částí kožené boty
HRO	Odolnost podešve proti kontaktnímu teplu (max. 300 °C po dobu 60 sekund)
AN	Ochrana kotníků
WR	Odolnost proti vodě

OMEZENÍ OCHRANY

Absence označujících symbolů na bezpečnostní obuvi, vysvětlených v předchozí tabulce, znamená, že uvedená rizika nejsou tímto artiklem pokryta. Je-li bota vybavena odnímatelnou podeší, zkoušky byly provedeny s podeší na svém místě. Obuv by měla být používána pouze s touto podeší na svém místě. Nahrazena by měla být pouze jinými podešvemi navrženými výrobcem obuvi.

DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Přepravujte a skladujte vždy podle pokynů výrobce. Skladujte na suchém místě mimo regály; přímé sluneční záření. Čas ovlivňuje všechny materiály, a přestože jsou naše boty vyráběny z prvotřídních materiálů, nedoporučuje se skladovací doba delší než 3 roky. Pokud jsou podmínky skladování nevhodné, může tím být výrazně ovlivněna kvalita materiálu. Limit pro použití závisí na jeho frekvenci, stupni opotřebení a místě výkonu práce.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

Tato obuv může své ochranné vlastnosti dobře plnit pouze tehdy, pokud perfektně sedí a pokud je dobře zachovaná. Před každým použitím proveďte vizuální kontrolu, abyste se ujistili, že je v perfektním stavu, a pokračujte ve zkoušení. Pokud není v perfektním stavu a vykazuje poškození, jako jsou prasklé švy, nadměrné opotřebení podešve, praskliny nebo stopy nečistot, vyměňte ji. Pro správné používání obuvi je vhodné: • vyberte si model, který nejlépe odpovídá specifickým požadavkům vašeho pracoviště a odpovídajícím okolním/atmosférickým podmínkám • zajistěte, aby byla obuv před každým použitím v dobrém stavu. • pokud ji nepoužíváte, skladujte obuv na suchém, čistém a větraném místě. • pravidelně ji čistěte pomocí hadříků atd., • pravidelně voskujte horní část bot vhodným produktem s voskem, silikonem atd. • nikdy nepoužívejte agresivní produkty, jako je benzín, kyseliny, rozpouštědla. • boty nesušte v blízkosti nebo v přímém kontaktu se zdrojem tepla.

ANTISTATICKÁ OBUV

Antistatická obuv by měla být používána tam, kde je nezbytné minimalizovat hromadění elektrostatického výboje jeho rozptýlením, čímž se zabrání riziku vznícení hořlavých par nebo látek, a tam, kde hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem z elektrického spotřebiče nebo kde nebyl zcela eliminován prvek pod napětím. Je však třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit přiměřenou ochranu proti úrazu elektrickým proudem, protože zavádějí odolnost pouze mezi nohou a zemí. Pokud riziko elektrického šoku nebylo zcela eliminováno, jsou nezbytná doplňující opatření, aby se tomuto riziku zabránilo. Tato opatření, jakož i další níže uvedené zkoušky, musí být součástí běžných kontrol bezpečnostního programu na pracovišti. Zkušenost ukázala, že pro antistatické účely musí mít výbojová cesta přes produkt za normálních podmínek elektrický odpor menší než 1 000 MΩ kdykoli během životnosti produktu. Jako spodní hranice odolnosti produktu v novém stavu je uvedena hodnota 100 kΩ, čímž je zajištěna určitá ochrana proti nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo proti vznícení v případě, že dojde k poškození elektrického spotřebiče během provozu při napětí pod 250 V. Za určitých podmínek by však uživatelé měli být upozorněni, že obuví poskytovaná ochrana by se mohla ukázat jako neúčinná a k ochraně uživatele musí být vždy použity další prostředky. Elektrická odolnost tohoto typu obuvi může být významně modifikována ohýbáním, kontaminací nebo vlhkostí. Tento druh obuvi nebude plnit svou funkci, pokud bude nošen ve vlhkých podmínkách. Proto je nutné zajistit, aby byl produkt schopen během své životnosti správně plnit svůj účel (rozptylování elektrostatických posypů a určitá ochrana). Uživateli se doporučuje, aby provedl zkoušku, která má být provedena na místě, a v pravidelných a častých intervalech elektrickou odolnost kontroloval. Obuv patřící do třídy I může absorbovat vlhkost, pokud je nošena dlouhodobě, a za těchto vlhkých podmínek se mohou boty stát vodivými. Pokud je obuv používána v podmínkách, v nichž jsou podešve kontaminovány, musí uživatel vždy před vstupem do vysoce rizikové oblasti zkontrolovat elektrické vlastnosti. Na pracovištích, kde se nosí antistatická obuv, musí být odpor podlahy takový, aby nedošlo k narušení ochranných vlastností obuvi. Při nošení by mezi podrážku a chodidlo nositele neměl být zaveden žádný izolační prvek. Je-li vložka umístěna mezi podešev a chodidlo, je třeba zkontrolovat elektrické vlastnosti kombinace boty a vložky.
Odolnost této boty proti proděravění byla měřena v laboratoři za použití seříznutého hrotu s průměrem 4,5 mm a síly 1100 N. Vyšší síly nebo špičky s menším průměrem zvyšují riziko proděravění. Za těchto okolností je nutné zvážit alternativní preventivní opatření. V současnosti jsou pro OOP k dispozici dva typy ochranných vložek proti proděravění. Kovové vložky a vložky vyrobené z nekovového materiálu. Oba typy splňují minimální požadavky na odolnost proti perforaci definované v normě vyznačené na botě, ale každý z nich má výhody a nevýhody, včetně následujících bodů: • Kovová: je méně ovlivněna tvarem špičatého/nebezpečného předmětu (to znamená průměr, geometrie, drsnost), ale s ohledem na výrobní limity nepokrývá celou spodní oblast boty • Nekovová: může být lehčí, pružnější a kryje větší oblast ve srovnání s kovovou vložkou, ale odolnost proti perforaci se může v závislosti na tvaru špičatého/nebezpečného předmětu (tj. průměr, geometrie, ...) lišit. Další informace o typu vložky proti proděravění použité na vaší obuvi získáte od výrobce nebo dodavatele uvedeného v tomto návodu k použití. Poznámka – Místo posledního odstavce lze zvážit jiná řešení, například nalepovací štítky na každé dvojici bot uvádějící, jaký typ vložky je v obuvi použit.
Boty třídy 1 mohou absorbovat vlhkost a stát se vodivými, pokud jsou nošeny po delší dobu ve vlhkém a mokrém prostředí.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webové stránce: viz **.

UA

ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ
ПО ВИКОРИСТАННЮ ПРОФЕСІЙНОГО ВЗУТТЯ

Маркування CЄ на взутті свідчить про те, що товар задовольняє основним вимогам європейської європейського регламенту 2016/425 відносно Засобів Індивідуального Захисту затвердженої технічним центром ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, за № 0362. Це також свідчить, що взуття сертифіковане на відповідність європейським нормам EN ISO 20345:2011 і EN ISO 20347:2012 та відповідає нормі EN ISO 20344:2011.
ІДЕНТИФІКАЦІЯ ПРОДАВЦЯ: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

СТАНДАРТИ

EN ISO 20344:2011: Маркірування свідчить про те, що продукція відповідає загальним вимогам, що висуваються до професійного робочого взуття. Цей стандарт може бути зазначений тільки спільно зі стандартами EN ISO 20345:2011 і EN ISO 20347 :2012, що визначають додаткові вимоги до взуття в залежності від різних ризиків. **EN ISO 20345:2011:** Маркірування свідчить, що даний товар класифікується в категорії професійного захисного взуття. Ця норма визначає що вироби відповідають як загальним вимогам, що зазначені в стандарті EN ISO 20344:2011, так і додатковим вимогам, що мають відношення до захисту. У цьому взутті використана **металева вставка для захисту від проколів.** Стійкість до проколів цього взуття вимірювалася в лабораторії з використанням усіченого цвяха діаметром 4,5 мм і силою 1100 Н. Більша сила або менший діаметр цвяхів збільшують ризик проколу. За таких обставин слід розглянути альтернативні запобіжні заходи. В даний час у взуття PPE є два загальноприйнятих типи стійкої до проколів вставки. Вставка може бути металою або неметалевою. Обидва типи відповідають мінімальним вимогам стандарту стійкості до проколів, зазначеного на цьому взутті, але кожен тип вставка має різні додаткові переваги або недоліки.
Металева — більш стійка до різних форм гострих предметів / небезпеки (тобто діаметра, геометрії, гостроти), але внаслідок обмежень у виробництві взуття не може покривати всю нижню частину взуття; **Неметалева —** легша і гнучкіша, а також може забезпечувати більшу зону покриття в порівнянні з металевою вставкою, але стійкість до проникнення може змінюватися більше залежно від форми гострого предмета / небезпеки (тобто діаметра, геометрії, гостроти). Для отримання додаткової інформації про тип стійкої до проколів вставки на вашому взутті, зверніться до виробника або постачальника, вказаного в цій інструкції. ПІДКЛАДКИ — взуття поставляється зі знімною підкладкою, яка була на розміщена на взутті під час тестування. Підкладка повинна залишатися на місці під час використання взуття. Її слід замінювати лише на аналогічну вставку, надану виробником. Захисне взуття призначене для мінімізації ризику травмування, який виникає під час роботи. Воно призначене для використання в поєднанні з безпечними умовами праці і не може забезпечити повний захист від травмування в разі нещасного випадку, що перевищує межі випробувань EN ISO 20345:2011. Взуття захищає пальці ніг від ризику отримання травми від падаючих предметів і роздавлювання при носінні в промислових та комерційних умовах, де можливі потенційні ризики, а також, де це можливо, забезпечує додатковий захист. Захист від удару — 200 Дж. Захист від стиснення — 15 000 ньютонів. ЗАХИСТ ВІД КОВЗАННЯ — у будь-якій ситуації, що стосується ковзання, характеристики самої поверхні підлоги та інш фактори не пов'язані з взуттям) значно впливатимуть на характеристики взуття. Таким чином, неможливо зробити взуття стійким до ковзання за будь-яких умов носіння. **EN ISO 20347:2012 :** Маркірування свідчить, що даний товар класифікується в категорії професійного робочого взуття. Ця категорія відрізняється від категорії професійного захисного взуття тим, що не має захисної металевої вставки в носок, що запобігає ушкодженню ноги від ударів.

РОЗШИФРОВКА МАРКІРУВАНЬ

Кожне професійне взуття повинно мати маркірування: Маркірування CЄ з зазначенням стандарту – ідентифікаційний номер виробника – дату виробництва (квартал/рік) – група товару – розмір. У нижченаведеній таблиці зображені символи маркірування та їхнє значення, що можуть бути нанесені на товар, якщо відповідні властивості є необхідними.

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Будь-який матеріал	**SB :** Відповідність загальним вимогам стандарту	
Будь-який матеріал за винятком натуральних або синтети-чних полімерів	**S1 :** SB та додатково: - закрита задня частина; - антистатичні властивості; - каблук забезпечує необхідну амортизацію - стійкість до олії;	**O1 :** Загальні вимоги та додатково: - закрита задня частина; - стійкість до олії; - антистатичні властивості; - каблук забезпечує необхідну амортизацію
	S2 : як S1 та додатково: - опір проникненню й усмоктуванню води.	**O2 :** як O1 та додатково: - опір проникненню й усмоктуванню води.
	S3 : як S2 та додатково: - опір підошви протиканню; - підошва із шипами.	**O3 :** як O2 та додатково: - опір підошви протиканню; - підошва із шипами.
Полимеры натуральные и синтетические	**S4 :** Общие условия плюс : - закрита задня частина; - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию - стійкість до олії;	**O4 :** Общие условия плюс : - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию
	S5 : как S4 плюс : - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипами.	**O5 :** как O4 плюс : - стойкость подошвы к протыканию - подошва с шипами.

ДОДАТКОВИЙ ЗАХИСТ:

P	Захист від протикання (1100 Ньютон)
E	Поглинання енергії каблуком: 20 Джоулів
C	Діелектрична підошва (максимальний опір: 100кОм)
A	Антистатичне взуття (діапазон 100кОм – 1000МОм) (дивись пояснення нижче)
HI	Підошва изолююча від високих температур
CI	Підошва изолююча від знижених температур
WRU	Водостійкий верх взуття
HRO	Термостійка підошва (до 300 С до 60 секунд)
AN	Захист щиколоток
WR	Водостійкі

ОБМЕЖЕННЯ ЗАХИСТУ

ВІДСУТНІСТЬ НА ВЗУТТІ МАРКУВАННЯ, ЩО ВІДПОВІДАЄ МАРКУВАННЮ, ОПИСАНОМУ У ВИЩЕНАВЕДЕНОМУ ПЕРЕЛІКУ, ОЗНАЧАЄ, ЩО ВІДПОВІДНІ РИЗИКИ ДАНИМ ВЗУТТЯМ НЕ ПОКРИВАЮТЬСЯ. ЯКЩО ВЗУТТЯ ПОСТАЧАЄТЬСЯ ЗІ ЗМІННИМИ УСТІЛКАМИ, ЗНАЧИТЬ ЙОГО ТЕСТУВАЛИ В КОМПЛЕКТІ З УСТІЛКАМИ. ВЗУТТЯ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИШЕ В КОМПЛЕКТІ З УСТІЛКАМИ; ПРИ ЦЬОМУ ОСТАННІ ЗАМІНЮЙТЕ ТІЛЬКИ НА СПІВРОЗМІРНІ УСТІЛКИ, ЩО ПОСТАЧАЮТЬСЯ ВИРОБНИКОМ ДАНОГО ВЗУТТЯ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відсутність маркірування свідчить про те, що взуття не задовольняє відповідним вимогам та не рекомендується до використання в зонах з підвищеним ступенем ризику. Термін використання та зберігання взуття виробленого з усіх матеріалів, навіть якщо були використані найякісніші матеріали, не може перевищувати три роки. У разі, якщо зберігання взуття відбувається в неналежних умовах, якість матеріалу може відповідно знизитись. Найнесприятливіші фактори, які можуть впливати на зниження якості виробів: - температура. - підвищена вологість. - зміна характеристик матеріалу, в тому числи під механичним впливом. Термін придатності залежить від частоти використання, ступеню зношеності, місця роботи.

АНТИСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ

Антистатичне взуття варто використовувати у випадках, коли необхідно звести до мінімуму електростатичне навантаження за допомогою диссинації, уникаючи в такий спосіб ризику загоряння пар або інших займистих речовин, або ж якщо є присутнім ризик удару струмом від якого-небудь електроприладу або елемента під напругою. Утім необхідно знати, що антистатичне взуття не може гарантувати адекватний захист від електроприладів, тому що товар забезпечує опір лише між ногою і поверхнею. Якщо ризик електрошка не був цілком усунутий, необхідно застосувати додаткові заходи, щоб його уникнути. Такі міри, також як і додаткові випробування, приведені нижче, повинні складати частину обов'язкової програми по контролю безпеки робочого місця. Досвід показує, що для забезпечення антистатичних властивостей, продукт повинний мати внутрішній опір до 1000МОм у нормальних умовах і в будь-який момент. 100 кОм – нижня межа опору, що може забезпечити частковий захист від електрошка або загоряння, у випадку дефекту електроапарату, що працює під напругою до 250V. Утім, варто попередити користувача, що в деяких умовах захист, пропонований взуттям, може виявитися неефективном і тоді повинні використовуватися інші методи. Електроопір взуття може значно змінитися під впливом згинання, забруднення або зволоження. У кожнім визначеному випадку необхідно упевнитися в тім, що продукт здатний цілком виконати свою захисну функцію. Тому бажано, щоб працюючий установив метод іспиту ефективності на місці і перевіряв електроопір через визначені проміжки часу. Якщо взуття використовується в умовах де можливе забруднення підошви, працівник повинний в обов'язковому порядку перевірити електричні властивості продукту перед тим як ввійти в зону підвищеного ризику. У зонах використання антистатичного взуття опір ґрунту (поверхні) не повинен анулювати захист, наданий взуттям. Між устілкою і ногою працюючого не повинно бути присутнім ніякого ізолюючого елемента. У випадку ж наявності якогось "вкладиша" між устілкою і ногою необхідно перевірити електричні властивості комбінації черевики/"вкладиш".
Взуття класу 1 може поглинати вологу, і може стати електропровідним у випадку тривалого використання у сирих та вологих умовах.
З декларацією відповідності можна ознайомитися на веб-сайті : див**.

LT

TECHNINĖ INFORMACIJA
APIE APSAUGINĖS AVALYNĖS IR DARBINĖS AVALYNĖS NAUDOJIMĄ

Ši avalynė buvo pateikta CE testavimui pagal Europos standartų reikalavimus, atitinka Europos 2016/425 reikalavimus. Dėl Asmeninės Apsaugos Priemonių išduotą ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, techniniame centre, notifikuota įstaiga Nr. 0362. Tuo yra patvirtinamas atitikimas EN ISO 20345:2011 ir EN ISO 20347:2012 standartams bei EN ISO 20344:2011 standartui.
DISTRIBUTORIAUS IDENTIFIKAVIMAS: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARTAI

EN ISO 20344:2011: Apibrėžti pagrindiniai apsauginės avalynės bei darbinės avalynės, skirtos profesionaliam naudojimui, reikalavimai bei testavimo metodai. Šis standartas gali būti naudojamas tik drauge su standartais EN ISO 20345:2004 ir EN ISO 20347:2004, kuriuose pateikiami specifiniai rizikos lygiai.
EN ISO 20345:2011: Pateikiama apsauginės avalynės, skirtos profesionaliam naudojimui, specifikacija. Šis standartas apibrėžia, pagrindinius bei papildomus reikalavimus, atitinkančius standartui EN ISO 20344:2004, taikomus apsauginei avalynei, skirtai profesionaliam naudojimui. Šioje avalyne naudojamas **nuo metalo prasiskverbimo apsaugantis įdėklas.** Šios avalynės atsparumas prasiskverbimui buvo išmatuotas laboratorijoje su 4,5 mm skersmens 1100 N jėga spaudžiamu vinimi. Naudojant didesnę jėgą arba jei vinies skersmuo yra mažesnis, padidėja prasiskverbimo pavojus. Tokiomis aplinkybėmis reikėtų apsvarstyti alternatyvias prevencines priemones. Šiuo metu asmeninės apsaugos tipo avalynei galima įsigyti dviejų tipų įdėklus su apsauga nuo prasiskverbimo. Tai yra metaliniai ir iš ne metalinių medžiagų pagaminti įdėklai. Abu tipai atitinka minimalius apsaugos nuo prasiskverbimo reikalavimus, keliamus tokiai avalynei, tačiau kiekvienas jų turi skirtingus papildomus privalumus ar trūkumus, įskaitant šiuos:
metaliniams įdėklams smailaus objekto forma (pvz., skersmuo, geometrija, smailumas) turi ne tokią didelę įtaką, tačiau dėl batų gamyboje taikomų apribojimų jie negali apimti visos apatinės bato dalies; **nemetaliniai įdėklai** gali būti lengvesni, lankstesni ir apimti didesnį plotą negu metaliniai, tačiau jų atsparumas prasiskverbimui gali būti įvairesnis, priklausomai nuo smailaus objekto formos (pvz., skersmens, geometrijos, smailumo). Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo avalynės nuo prasiskverbimo apsaugančio įdėklo tipą, kreipkitės į gamintoją ar tiekėją, kaip nurodyta šioje instrukcijoje. INSOCKS avalynė tiekiama su išimamais vidiniais įdėklais-kojinėmis, kurie buvo įdėti bandymo metu. Dėvint batus vidiniai įdėklai turi būti įdėti. Juos keiskite tik suderinamais vidiniais įdėklais, tiekiamais originalaus gamintojo. Apsauginė avalynė sukurta taip, kad būtų kuo labiau sumažinta rizika naudotojui susižaloti avint šiuos batus. Ji skirta avėti saugioje darbo aplinkoje ir negali visiškai užkirsti kelio sužalojimams, jei avarijos ar nelaimingo atsitikimo rimtumas viršytų EN ISO 20345: 2011 bandymo ribas. Avalynė apsaugo naudotojo kojų pirštus nuo sužeidimo ir sutraiškymo ant jų užkritus daiktui, kai batai avimi pramoninėje ir komercinėje aplinkoje, kurioje gali kilti pavojų, ir užtikrina papildomą apsaugą. Apsauga nuo smūgio - 200 Džaulių. Apsauga nuo suspaudimo - 15 000 Niutonų. ATSPARUMAS SLYDIMUI - Bet kokioje situacijoje batų patikimumas priklauso nuo grindų paviršiaus ir kitų faktorių, kurie nėra susiję su avalyne. Todėl yra neįmanoma užtikrinti, kad avalynė būtų neslidi bet kokiomis sąlygomis, kurių gali pasitaikyti avint batus. **EN ISO 20347:2012:** Pateikiama darbinės avalynės, skirtos profesionaliam naudojimui, specifikacija. Ši avalynė skiriasi nuo apsauginės avalynės tuo, kad neturi specialių apsauginių noselių, apsaugančių nuo krintančių objektų ir gniuždymo.

ŽYMĖJIMAS

Visa avalynė yra žymima: CE ženklas ir registracijos numeris yra būtini – Gamintojo numatytas paskirties tipas – Produkto standartas – pagaminimo data (metai/ketvirtis) – produktų grupė - dydis Pagal apsaugojimo laipsnį, avalynė atitinka visus pagrindinius reikalavimus ir pasižymi žemiau išvardintomis papildomomis savybėmis:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Visos medžiagos	**SB :** pagrindinės savybės	
Visos medžiagos išskyrus natūralius bei sintetinius polimerus	**S1 :** SB plius: - Uždara kulno dalis - Antistatinės savybės - Energijos įgertis kulno dalyje - Alyvai atsparus viršus	**O1 :** pagrindinės savybės plius: - Uždara kulno dalis - Antistatinės savybės - Energijos įgertis kulno dalyje
	S2 : S1 plius : - papildomai pralaidus vandeniui ir vandens įgertis	**O2 :** O1 plius : - papildomai pralaidus vandeniui ir vandens įgertis
	S3 : S2 plius : - atsparus prasiskverbimui padas - padas su pakala	**O3 :** O2 plius : - atsparus prasiskverbimui padas - padas su pakala
Natūralūs ir sintetiniai polimerai	**S4 :** pagrindiniai reikalavimai : - Uždara kulno dalis - Alyvai atsparus viršus - antistatinės savybės - energijos absorbcija kulno dalyje	**O4 :** pagrindiniai reikalavimai : - antistatinės savybės - energijos absorbcija kulno dalyje
	S5 : S4 plius : - pradūrimui atsparus padas - padas su raštu	**O5 :** O4 plius : - pradūrimui atsparus padas - padas su raštu

PRIDĖTINĖ APSAUGA:

P	Atsparumas prasiskverbimui (1100 Niutonų)
E	Kulno energijos absorbcija: 20 Džaulių
C	Laidus padas (max. atsparmas : 100 kΩ)
A	Antistatinis (svyruoja nuo 100 kΩ iki 1000 MΩ) (žr. žemiau pateiktą paaiškinimą)
HI	Karščio izoliacija
CI	Šalčio izoliacija
WRU	Vandens prasiskverbimui atsparus viršus
HRO	Padas atsparus kontaktui su karščiu (max. 300°C 60 sekundžių)
AN	Potītes aizsargs
WR	Ūdensnecaurlaidīgs

APSAUGOS APRIBOJIMAS

Žymėjimo, atitinkančio minėtame sąraše paaiškintą žymėjimą, nebuvimas ant avalynės reiškia, kad avalynė neapsaugo nuo atitinkamos rizikos.Jeigu avalynė pristatoma su išimamu vidpadžiu, bandymai buvo atlikti su įdėtu vidpadžiu. Avalynė turi būti naudojama tik su įdėtu vidpadžiu ir vidpadį galima pakeisti tik atitinkamu originalios avalynės gamintojo pristatytu vidpadžiu. Jei ant avalynės nėra aukščiau išvardintų ženklų, tai reiškia, kad avalynė neapsaugo nuo su tuo susijusios rizikos. Laikas veikia visas medžiagas ir net jei buvo naudota pirmos klasės žaliavos, nerekomenduojama laikyti sandėlyje ilgiau kaip tris metus. Jei laikymo sąlygos nėra tinkamos, laikymo laikas žymiai sutrumpėja. Pagrindinės laikymo sąlygos yra: - Temperatūra.
- Oro drėgnumas. - Medžiagų savybių kitimas. Galiojimo laiko trukmė priklauso nuo nusidėvėjimo laipsnio, naudojimo bei aplinkos.

ANTISTATNĖ AVALYNĖ

Antistatinė avalynė turi būti naudojama tam, kad iki minimumo sumažintų išsklaidyto elektros krūvio kaupimąsi ir taip sumažintų kibirkšties atsiradimo bei degių skysčių ar dujų užsidegimo pavojų, o taip pat elektros šoko, galimam dėl bet kokių elektrinių prietaisų ar įtampos turinčių dalių, patyrimo galimybei eliminuoti. Tačiau reikia pabrėžti, kad antistatinė avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos nuo elektrinio šoko, nes sudaro apsauginį sluoksnį tik tarp kojos ir grindų. Jei elektrinio šoko pavojus nebuvo visiškai pašalintas, būtinos papildomos apsisaugojimo nuo to priemonės.Tokios priemonės, taip pat kaip ir žemiau išvardinti papildomi testavimai turi būti darbo vietos apsaugojimo nuo atsitiktinių veiksnių programos dalis. Patirtis parodė, kad antistatinė avalynė yra naudinga tik tada, kad jos elektros iškrovos perėjimo per produktą elektrinis atsparumas yra ne mažiau kaip 1000 MΩ per visą jos naudojimo laiką. 100 kΩ vertė yra žemutinė naujo produkto atsparumo riba, kad apsaugotų nuo elektros šoko arba užsidegimo, kai sugenda elektrinis prietaisas, naudojantis 250 Voltų įtampą. Tačiau, tam tikrose sąlygose, vartotojas turi saugotis ir turėti omenyje, kad avalynė gali nesuteikti atitinkamos apsaugos, todėl avintysis visada turi imtis papildomų apsaugos priemonių. Tokio tipo avalynės atsparumas elektros srovei gali smarkiai pasikeisti dėl lankstymosi, užsiteršimo bei drėgmės. Ši avalynė neatliks jai priskiriamų funkcijų, jei bus naudojama drėgnose sąlygose. Todėl svarbu užtikrinti, kad produktas gali atlikti jam priskirtas elektrostatinio krūvio išsklaidymo funkcijas ir suteikti tokią apsaugą per visą jo naudojimo laiką. Vartotojui rekomenduojama dažnai ir periodiškai atlikti elektrinės varžos patikrinimą namų sąlygomis. Jei avalynė avima tokiose sąlygose, kuriomis pado medžiaga užsiteršia, avintysis turi visada patikrinti savo avalynės elektrines savybes prieš įžengdamas į pavojingą zoną. Kai naudojama antistatinė avalynė, grindų varža turi būti tokia, kad nesumažintų avalynės teikiamų apsauginių savybių. Avint tokią avalynę, tarp vidinio pado ir avinčiojo kojos neturi būti jokių izoliuojamų elementų. Jei tarp vidinio pado ir avinčiojo kojos yra koks nors intarpas, papildomai turi būti patikrintos avalynės/įdėklo kombinacijos elektrinės savybės.
1. klases apavi var uzsūkt mitrumu un kabīne kļūst vadītspējīga, ja tos ilgstoši valkā mitros un slapjos darbības apstākļos.
Atbilstības deklarācija un pieejama tīmekļa vietnē : skatīt **.

TR

İŞ VE GÜVENLİK AYAKKABILARININ KULLANIMI HAKKINDA TEKNİK BİLGİ

Kişisel Bu ayakkabı ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, teknik merkezinin no 0362 Kişisel Güvenlik Ekipmanları (Personal Protective Equipment) 2016/425'de ifade edilen yönerge uyarınca, Avrupa standartlarının CE testine tabi tutulmuştur. Bu test neticesinde EN ISO 20344:2011 standartıyla uyumlu olan EN ISO 20345:2011 ve EN ISO 20347:2012 standartlarında sertifikalanmıştır.
DAĞITICI FİRMA : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARTLAR

EN ISO 20344:2011: Genel şartlar ve profesyonel kullanım için iş ve güvenlik ayakkabıları test metodlarının tanımları. Bu standart sadece değişik risk seviyelerini tanımlayan EN ISO 20345:2011 ve EN ISO 20347:2012 standartlarıyla birlikte kullanılabilir. **EN ISO 20345:2011:** Profesyonel kullanım için güvenlik ayakkabılarının özellikleri. Bu standart, EN ISO 20344:2011 standardıyla uyumlu olarak, güvenlik ayakkabılarının profesyonel kullanımı için temel ve yan(isteğe bağlı) şartları tanımlar. Bu ayakkabıda **Metal penetrasyon direnci ilave parçası** kullanılmıştır. Bu ayakkabının penetrasyon direnci, 4,5 mm çapında tepesi kesilmiş bir çivi ve 1100 N'lik bir kuvvet kullanılarak laboratuvarda ölçülmüştür. Daha yüksek kuvvetler veya daha küçük çaplı çiviler penetrasyon oluşma riskini artıracaktır. Bu gibi durumlarda alternatif koruyucu önlemler alınması düşünülmelidir. PPE ayakkabısında, jenerik türde iki penetrasyon direnci ilave parçası mevcuttur. Bunlar metal türler ve metal olmayan malzemelerdendir. Her iki tip de bu ayakkabı üzerinde belirtilen standardın penetrasyon direnci için minimum gereklilikleri karşılar, ancak her biri aşağıdakileri içeren farklı ek avantajlara veya dezavantajlara sahiptir:
Metal: Keskin nesnenin / tehlikenin şeklinden (yani çapı, geometrisi, keskinliği) daha az etkilenir, ancak ayakkabı yapımındaki sınırlamalar nedeniyle ayakkabının tüm alt bölgesini kaplamamaktadır; **Metal olmayan -** Metal ile karşılaştırıldığında daha hafif, daha esnek olabilir ve daha büyük kaplama alanı sağlayabilir, ancak keskin nesnenin / tehlikenin şekline (yani çapı, geometrisi, keskinliği) bağlı olarak penetrasyon direnci daha fazla değişebilir. Ayakkabınızda bulunan penetrasyona dirençli ilave parça türü hakkında daha fazla bilgi için, bu talimatlarda ayrıntıları verilen üretici veya tedarikçiyle lütfen irtibata geçin. TABANLIK - Ayakkabı, test sırasında yerinde bulunan çıkarılabilir bir tabanlık ile birlikte temin edilir. Ayakkabı kullanılırken ayakkabı tabanlığı yerinde olmalıdır. Yalnızca orijinal üreticisi tarafından sağlanan benzer bir tabanlık ile değiştirilmelidir. Koruyucu Ayakkabı, kullanım sırasında kullanıcının neden olabileceği yaralanma riskini en aza indirecek şekilde tasarlanmıştır. Güvenli bir çalışma ortamı ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve EN ISO 20345:2011'in test sınırlarını aşan bir kaza meydana gelmesi halinde yaralanmayı tam olarak önlemez. Bu ayakkabı, aşağıda belirtilen korumaya ilaveten uygun olduğu yerlerde ilave korumayla birlikte olası tehlikelerin oluştuğu endüstriyel ve ticari ortamlarda giyildiğinde kullanıcının ayak parmaklarını, düşen cisimlerinden ve ezilmeden kaynaklanan yaralanma riskine karşı korur. Sağlanan darbe koruması 200 Joule (20,36 kgfm)'dur. Sağlanan sıkıştırma koruması 15.000 Newton'dur. KAYMA DİRENCİ - Kaymanın olabileceği herhangi bir durumda, zemin yüzeyinin kendisi ve diğer (ayakkabı dışı) faktörler, ayakkabının performansı üzerinde önemli bir etkiye sahip olacaktır. Bu nedenle, ayakkabı yıprandığında karşılaşılabilecek her koşulda ayakkabının kaymaya karşı dayanıklı olması imkânsız olacaktır. **EN ISO 20347:2012:** Profesyonel kullanım için iş ayakkabılarının özellikleri. Bu standarda haiz ayakkabıların güvenlik ayakkabılarından farkı, ayak parmaklarına düşen nesnelere karşı koruma sağlayan parçaya sahip olmamalarıdır.

İŞARETLEME

Her ayakkabıda şu işaretler bulunur: CE işareti ve eğer gerekli ise onay kurumu - üretim seri numarası - ürün standardı - üretim tarihi(çeyrek/yıl) - üretim grubu – ayak numarası. Güvenlik derecesine göre, ayakkabı bütün temel şartlarla uyumludur ve aşağıdaki ek özelliklere sahiptir:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Bütün üretim maddeleri	**SB :**temel özellikler	
Doğal veya sentetik polimerler hariç bütün üretim maddeleri	**S1 :** SB ve ek olarak: - Kapalı arka kısım - Antistatik özellikler - Oturma bölgesinde enerji emilimi - Yağa dayanıklı alt taban	**O1 :** temel özellikler ve ek olarak: - Kapalı arka kısım - Antistatik özellikler - Oturma bölgesinde enerji emilimi
	S2 : S1 ve ek olarak: - Suyu itme ve su geçirmezlik	**O2 :** O1 ve ek olarak: - Suyu itme ve su geçirmezlik
	S3 : S2 ve ek olarak: - Delinmeye dayanıklı taban - Kaymaya dayanıklı taban	**O3 :** O2 ve ek olarak: - Delinmeye dayanıklı taban - Kaymaya dayanıklı taban
Doğal ve sentetik polimerler	**S4 :** Temel özellikler +: - Kapalı arka kısım - antistatik özellik - topuk bölgesinde enerji emilimi - Yağa dayanıklı alt taban	**O4 :** Temel özellikler +: - antistatik özellik - topuk bölgesinde enerji emilimi
	S5 : S4 +: - delinmeye dayanıklı taban - kaymaya karşı özel taban	**O5 :** O4 + : - delinmeye dayanıklı taban - kaymaya karşı özel taban

EK GÜVENLIK ÖNLEMLERI:

P	Delinmeye dayanıklı (1000 Newton)
E	Topuk bölgesinde enerji emilimi: 20 Joule
C	İletken taban (azami direnç : 100 kU)
A	Antistatik (100 kU – 1000 MU aralığı) (aşağıdaki açıklamalara bakınız)
HI	Isıya karşı yalıtım
CI	Soğuğa karşı yalıtım
WRU	Su girişine dayanıklı üst yüzey
HRO	Yüksek sıcaklıkla temasa karşı dayanıklı taban (azami 300°'de 60 saniye)
AN	Ayak bileği koruması
WR	Suya dayanıklılık

KORUMA LİMİTLERİ

Yukarıda verilmiş olan işaretlerin ayakkabı üzerine bulunmaması ilgili risklere karşı bir koruma sağlanmadığını ifade eder. Zaman bütün maddeleri etkiler ve sadece birinci kalite hammadeler kullanılmış dahi olsa, üç seneden uzun bir depolama süresi tavsiye edilmez. Depolama koşullarının uygun olmaması halinde depolama ömrü ciddi bir şekilde düşer. Temel nitelikler şunlardır: - Sıcaklık. - Hava nemliliği. - Ürünün özellikleri. Kullanım ömrü kullanım sıklığı, kullanılış ve kullanılan ortama bağlıdır.

ANTİSTATİK AYAKKABI

Antistatik ayakkabı, elektrostatik birikimi elektrostatik yükleri boşaltmak yoluyla en aza indirgemek gerekli ise, kıvılcım oluşumunu, örneğin yanıcı maddeler ve gazlar kullanılıyorsa, en aza indirgemek amaçlanıyorsa veya herhangi bir elektrikli aletten veya kablodan elektrik çarpma riski tamamen yok edilmemişse kullanılmalıdır. Ancak unutulmamalıdır ki, antistatik ayakkabılar elektrik çarpmalarına karşı eksiksiz bir koruma sağlayamazlar; zira yüzeyle ayak arasında sadece bir direnç oluştururlar. Eğer elektrik çarpma riski yok edilmemiş ise, bir kazayı önlemek için ileri seviyede önlemler almak zorunluluktur. Bu gibi önlemler, aşağıda belirtilen ek testler gibi, iş yerinin kaza önleme programının rutin bir parçası olmalıdır.
Deneyler göstermiştir ki, antistatik amaçlar için, kullanım süresi boyunca herhangi bir an için bir üründen geçen boşalım yolu normalde 1000 MU'dan küçük bir elektriksel dirence sahip olmalıdır. Yeniyken bir ürünün alt direnç sınırı, 250 V'un üstünde düzgün çalışmayan herhangi bir elektrikli makinadan gelebilecek tehlikeli elektrik çarpmalarına veya patlamalara karşı kısıtlı koruma sağlaması için, 100 kU olarak belirlenmiştir. Ancak, bazı koşullar altında, ayakkabının yetersiz koruma sağlayabilmesine karşı kullanıcılar dikkatli olmalı ve kullanıcıyı koruyacak ileri seviye önlemler her zaman alınmış olmalıdır.
Bu tip ayakkabılarını elektriksel direnci bükülme, başka maddelerle temas ve nem ile ciddi bir değişime uğrayabilir. Bu ayakkabı ıslak ortamlarda giyilmesi durumunda amaçlanan korumayı sağlamaz. Bu sebepten dolayı, kullanım süresince ürünün tasarlanış amacı olan elektrostatik yüklerin boşaltımını yaptığından ve aynı zamanda bazı kısıtlı korunmalar sağladığından emin olunması zorunluluktur. Kullanıcının elektriksel direnç için iş yerinde test yapması ve bu testi düzenli ve sık olarak tekrar etmesi tavsiye olunur. Eğer ayakkabı tabanına çeşitli maddelerin bulaştığı bir ortamda kullanılmış ise, kullanıcı tehlikeli bir bölgeye girmeden önce her zaman ayakkabının elektriksel özelliklerini kontrol etmelidir. Antistatik ayakkabıların kullanıldığı yerlerde, yerin direnci ayakkabının sağladığı güvenliği yok edecek seviyede olmamalıdır. Kullanırken, giyenin ayağı ile ayakkabının iç tabanı arasına yalıtkan maddeler konulmamalıdır. Eğer ayak ile iç taban arasına bir madde konulmuş ise, ayakkabı ve konan madde,birlikte elektriksel özellikler bakımından kontrol edilmelidir. "Bu ayakkabının penetrasyon direnci laboratuarda 4,5 mm'lik kesik çivi ve 1100 N kuvvet kullanılarak ölçülmüştür. Daha yüksek kuvvetler veya daha küçük bir çap, penetrasyon riskini artırır. Böyle durumlarda başka önlemler düşünülmelidir. KKD (Kişisel Koruyucu Donanım) ayakkabıları için hâlen iki tip penetrasyona dirençli tabaka kullanılmaktadır. Her iki tip de bu ayakkabı üzerinde gösterilen penetrasyon direnci standardının gereklerini karşılar. Ancak her birinin aşağıdakiler gibi kendine özgü avantajları ve dezavantajları vardır: • Metal: Sivri cismin / tehlikenin şeklinden (yani çapından, geometrisinden, sivriliğinden) daha az etkilenir ama ayakkabı yapımının getirdiği sınırlamalardan ötürü ayakkabı tabanının tamamını kaplamaz; • Metal olmayan: Daha hafif ve daha esnek olabilir ve metale göre daha büyük bir alanı kaplar ama penetrasyon direnci sivri cismin/tehlikenin şekline (yani çapına, geometrisine, sivriliğine) göre daha fazla değişebilir. Ayakkabınızla gelen penetrasyona dirençli tabakanın tipiyle ilgili daha fazla bilgi için lütfen bu talimatlarda belirtilen imalatçı veya tedarikçiyle iletişime geçiniz. Not – Bu son paragraf yerine başka çözümler de düşünülebilir - örneğin her bir çift ayakkabıya takılacak ve o ayakkabıda hangi tip koruyucu tabaka kullanıldığını belirten bir etiket gibi. "
Sınıf 1 kategorisindeki ayakkabılar nemi emebilir, nemli ve ıslak ortamlarda uzun süre kullanıldığında iletken hale gelebilir.
Uygunluk beyanını web sitesinde bulabilirsiniz : bkz **.

RU

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЗАЩИТНОЙ И РАБОЧЕЙ ОБУВИ

Маркировка CE на защитной/рабочей обуви свидетельствует о том, что она отвечает основным требованиям Европейского регламента 2016/425 относительно Средств Индивидуальной Защиты утвержденной техническим центром ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, за № 0362. Она также свидетельствует, что обувь сертифицирована на соответствие европейским нормам EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012, а так же отвечает норме EN ISO 20344:2011.
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДАВЦА: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

СТАНДАРТИ

EN ISO 20344:2011: Маркировка свидетельствует о том, что продукция соответствует общим требованиям, предъявляемым профессиональной рабочей обуви. Этот стандарт может быть использован только совместно со стандартами EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012, которые определяют дополнительные требования к обуви в зависимости от разных рисков. **EN ISO 20345:2011:** Маркировка свидетельствует, что данный товар класифицируется в категории профессиональной защитной обуви. Эта норма определяет, что изделия отвечают, как общим требованиям, указанным в стандарте EN ISO 20344:2011, так и дополнительным, имеющим отношение к защите. При изготовлении обуви используется **металлическая вставка,** обеспечивающая ее проколостойкость. Проколостойкость обуви была измерена в лаборатории с использованием обрезанного гвоздя диаметром 4,5 мм при силе в 1100 Н. Более высокие показатели силы или гвозди меньшего диаметра увеличивают риск прокола. В данной ситуации необходимо рассмотреть альтернативные профилактические меры. Защитную обувь в настоящее время изготавливают с двумя основными типами вставок, обеспечивающих проколостойкость. Речь идет о вставках из металлических и неметаллических материалов. Оба типа отвечают минимальным требованиям стандарта по проколостойкости, указанного на этой обуви, но у каждого есть свои дополнительные преимущества или недостатки, в том числе следующие:
Металлическая вставка более устойчива к форме острого предмета/опасности (то есть диаметру, размерам, остроте), но из-за ограничений, связанных с производством, не защищает всю нижнюю часть обуви; **Неметаллическая вставка** может быть более легкой, более гибкой и имеет большую зону покрытия по сравнению с металлической, однако показатели проколостойкости могут варьироваться в большей степени в зависимости от формы острого предмета/опасности (то есть диаметра, размеров, остроты). Для получения дополнительной информации о типе вставки, обеспечивающей проколостойкость вашей обуви, обратитесь за подробными инструкциями к производителю или поставщику. ВКЛАДНЫЕ СТЕЛЬКИ : обувь оснащена вкладной стелькой, которая применялась во время тестирования. Стелька должна находиться внутри обуви во время ее использования. Осуществляя замену, необходимо использовать аналогичную стельку от оригинального производителя. Защитная обувь предназначена для минимизации риска травмирования пользователя во время носки. Обувь должна быть использована в сочетании с безопасными условиями труда и не может обеспечивать полную защиту от травм в случаях, выходящих за пределы испытаний EN ISO 20345:2011. Обувь защищает пальцы ног пользователя от травмирования, связанного с падением предметов, и сдавливания при ношении в промышленных и коммерческих зонах с потенциальными рисками, являясь дополнительной защитой там, где это применимо. Защита от удара составляет 200 Джоулей. Защита от сжатия составляет 15 000 Ньютонов. ЗАЩИТА ОТ СКОЛЬЖЕНИЯ : в любой ситуации, связанной со скольжением, важное значение для эффективности обуви имеют поверхность пола и другие (не относящиеся к обуви) факторы. В связи с этим обувь не может обеспечивать защиту от скольжения при любых условиях использования. **EN ISO 20347:2012:** Маркировка свидетельствует, что данный товар класифицируется в категории профессиональной рабочей обуви. Эта категория отличается от категории профессиональной защитной обуви тем, что не имеет защитной металической вставки в носок, предотвращающей повреждение ноги от удара.

РАСШИФРОВКА МАРКИРОВОК

Любоя профессиональная обувь должна иметь маркировку. Маркировка CE с указанием старндарта – идентификационний номер производителя – дату производства (квартал/год) – группа товара – розмер. У нижеприведенной таблице изображены символы маркировок и их значение, которое может быть нанесено на товар, если соответствующие свойства являются необходимыми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОГРАНИЧЕНИЕ ЗАЩИТЫ

Отсутствие маркировки на обуви, соответствующей маркировке, указанной в списке выше, означает, что сопутствующие риски на обувь не покрыты. Если обувь поставляется со сменной стелькой, проверка была проведена с закрепленной подошвой. Обувь следует использовать только с установленной стелькой, и стельку следует заменять только на совместимую стельку, поставляемую оригинальным изготовителем обуви. Отсутствие маркировки свидетельствует о том, что обувь не удовлетворяет соответствующим требованиям и не рекомендуется к использованию в зонах с повышенным уровнем риска. Срок использования и хранения обуви изготовленной из любых, даже наиболее качественных, материалов, не может превышать три года. В случае, если хранение обуви происходило в ненадлежащих условиях, качество материала может соответственно снизиться. К наиболее неблагоприятным факторам, влияющим на снижение качества изделий, относятся: - температура. - повышенная влажность. - изменение характеристик материала, в том числе под механическим воздействием. Срок использования зависит от частоти носки, степени изношенности, условий работы.

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Любой материал	**SB :** Соответствие общим требованиям стандарта	
Любой материал за исключением натуральных или синтети-ческих полимеров	**S1 :** SB плюс: - закрытый задник; - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию - маслостойкость;	**O1 :** Общие требования плюс: - закрытый задник; - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию
	S2 : как S1 плюс: - сопротивление проникновению и впитыванию воды.	**O2 :** как O1 плюс: - сопротивление проникновению и впитыванию воды.
	S3 : как S2 плюс: - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипа.	**O3 :** как O2 плюс: - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипа.
Полимеры натуральные и интетические	**S4 :** Общие условия плюс : - закрытый задник; - маслостойкость; - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию	**O4 :** Общие условия плюс : - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию
	S5 : как S4 плюс : - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипами.	**O5 :** как O4 плюс : - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипами.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЗАЩИТА:

P	Зашита от протыкания (1100 Ньютон)
E	Поглощение энергии каблуком: 20 Джоулей
C	Диэлектрическая подошва (максимальное сопротивление: 100кОм)
A	Антистатическая обувь (дипазон 100кОм – 1000МОм) (см. объяснение ниже)
HI	Подошва изолирующая от высоких температур
CI	Подошва изолирующая от низких температур
WRU	Водостойкий верх обуви
HRO	Термостойкая подошва (до 300 С до 60 секунд)
AN	Защита лодыжек
WR	Водостойкие

АНТИСТАТИЧЕСКАЯ ОБУВЬ.

Антистатическую обувь используют в случаях, когда необходимо свести к минимуму електростатическое напряжение с помощью диссипации, избегая таким образом риска воспламенения паров или иных легковоспламеняемых материалов, или в случае риска удара током от какого-нибудь электроприбора или его части под напряжением. Тем не менее необходимо знать, что антистатическая обувь не может гарантировать адекватную защиту от электроприборов, поскольку изделия обеспечивают сопротивление исключительно между ногой и поверхностью. Если риск электрошока не может быть исключен полностью, то необходимо прдпринять дополнительные меры безопасности. Такие меры, также как и дополнительные испытания, оговоренные ниже, должны составлять часть обязательной программы по контролю безопасности рабочего места. Опыт показывает, что для обеспечения антистатических свойств, изделие должно иметь внутреннее сопротивление до 1000МОм в нормальных условиях на протяжении всего срока службы изделия. 100 кОм – нижняя граница сопротивления, которая может обеспечить частичную защиту от электрошока или возгорания в случае дефекта электроприбора, работающего под напряжением до 250 V. Тем не менее, необходимо предупредить пользователя, что в некоторых случаях защита, предоставляемая обувью может оказаться неэффективной и тогда необходимо применять другие методы защиты.
Электросопротивление обуви может значительно изменяться под воздействием сгибания, загрязнения или намокания. В каждом конкретном случае необходимо убедиться в том, что изделия способны выполнить свою защитную функцию. Поэтому желательно, чтобы работник установил метод испытания эффективности на месте и проверял электросопротивление через определенные промежутки времени. Если обувь используется в условиях где возможно загрязнение подошвы, работник должен в обязательном порядке проверить электрические свойства изделия перед тем как войти в зону повышенного риска. В зонах использования антистатической обуви сопротивление грунта (поверхности) не должно нивелировать защиту предоставленную обувью. Между стелькой и ногой работника не должно быть никакого изолирующего элемента. В случае присутствия какого-либо "вкладыша" между стелькой и ногой необходимо проверить электрические свойства комбинации обувь-вкладыш. «Проколостойкость этой обуви была установлена в лаборатории с помощью усеченного гвоздя диаметром 4,5 мм при силе 1100 Н. Силы большей величины или гвозди меньшего диаметра увеличивают риск прокола. В таких случаях рекомендуется рассмотреть альтернативные профилактические меры. В настоящее время доступны два основных вида проколостойких вставок для защитной обуви. Это металлические вставки и вставки, изготовленные из неметаллических материалов. Оба вида отвечают минимальным требованиям проколостойкости согласно стандарту, указанному на этой обуви, но каждый из них имеет различные дополнительные преимущества и недостатки, включая следующие: • Металлические. Менее подвержены воздействию острых предметов разной формы (т.е. разного диаметра, геометрической формы, остроты), но вследствие наличия ограничений при производстве обуви не покрывают всю нижнюю поверхность ботинка; • Неметаллические. Могут быть более легкими, гибкими и обеспечивать большую область покрытия по сравнению с металлическими, но их проколостойкость может отличаться в зависимости от формы острого предмета (т.е. диаметра, геометрической формы, остроты). За дополнительной информацией о виде проколостойких вставок вашей обуви обращайтесь к производителю или поставщику, указанному в данной инструкции. Примечание. Помимо вышеупомянутых, могут также рассматриваться и другие решения, например, самоклеящиеся этикетки, наносимые на каждую пару обуви, с указанием вида вставок, подходящих для конкретной пары обуви».
Обувь первого класса может поглощать влагу, а основная часть приобретает характеристики проводника при ношении в течение длительного времени во влажных условиях.
Декларация соответствия доступна на сайте : см. **.

SR

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ ЗА БЕЗБЕДНОСНУ И РАДНУ ОБУЋУ

Специјализовани технички центар ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, акредитована организација бр. 0362, је обавила испитивање ове безбедносне/ радне обуће типа CE у складу са европским безбедносним стандардима које прописује директива 2016/425. Обућа је цертификована у складу са стандардима EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012 који се односе на стандард EN ISO 20344:2011.
ИДЕНТИФИКАЦИЈА ПРОИЗВОЂАЧА : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

СТАНДАРДИ

EN ISO 20344:2011 : Постављање општих услова и метода испитивања за безбедносну обућу, заштитну обућу и радну обућу за професионалну употребу. Овај стандард може да се користи искључиво у комбинацији са стандардима EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012, који дефинишу захтеве за обућу у зависности од нивоа специфичних ризика. **EN ISO 20345:2011 :** Спецификације за безбедносну обућу за професионалну употребу. U ovoj obući se koristi **metalni uložak otporan prema penetraciji.** Otpornost prema penetraciji ove obuće je izmerena u laboratoriji pomoću zarubljenog eksera prečnika 4,5 mm i sile od 1100 N. Jače sile ili ekseri manjeg prečnika povećavaju rizik od nastanka penetracije. U takvim slučajevima treba razmotriti alternativne zaštitne mere. Trenutno su u LZO obući dostupne dve opšte vrste uložaka otpornih prema penetraciji. Metalni ulošci i ulošci koji nisu od metala. Obe vrste zadovoljavaju minimum uslova za otpornost prema penetraciji iz standarda označenih na ovoj obući, ali svaka vrsta ima dodatne prednosti i mane, uključujući:
Metal: manje je podložan uticaju oblika oštrog predmeta / rizika (tj. prečnik, geometrija, oštrina), ali usled ograničenja izrade obuće ne pokriva čitavu donju površinu cipele; **Materijal koji nije metal –** može da bude lakši, fleksibilniji i pokrije veću oblast u poređenju sa metalom, ali otpornost prema penetraciji može da varira u zavisnosti od oblika oštrog predmeta / rizika (tj. prečnik, geometrija, oštrina). Za više informacija o vrsti uloška otpornog prema penetraciji u obući obratite se proizvođaču ili dobavljaču koji su navedeni u ovom uputstvu. UMECI – Obuća je opremljena uklonjivim umetkom koji se nalazio u cipeli za vreme testiranja. Umetak treba da ostane na mestu dok je obuća u upotrebi. Zamena se vrši jedino odgovarajućim umetkom originalnog proizvođača. Bezbednosna obuća je dizajnirana da umanji rizik od povreda koje bi mogle da nastanu prilikom nošenja obuće. Dizajnirana je za upotrebu u bezbednom radnim okruženju i neće u potpunosti sprečiti povrede ako nezgoda koja nastane prelazi granice testiranja standarda EN ISO 20345:2011. Obuća štiti korisnikove prste od povreda koje bi mogle nastaje usled pada predmeta i od sabijanja kada se nosi u industrijskom i komercijalnom okruženju gde potencijalni rizik nastaje sa navedenom zaštitom i, gde je to primenljivo, sa dodatnom zaštitom. Obezbeđena zaštita od udara je 200 džula. Obezbeđena zaštita od sabijanja je 15.000 njutna. OTPORNOST NA KLIZANJE (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) У зависности од услова изабраних тестова, обућа тестирана у складу са европским стандардом EN је обележена једним од следећих кодова : SRA, SRB, SRC. Ови кодови означавају да обућа испуњава захтеве назначене током тестирања као што је наведено у наставку: SRA = тестирано на керамичким плочицама премазаним детерентом. SRB = тестирано на површини од глатког челика премазаној глицеролом. SRC = тестирано у складу са два услова наведена изнад. Пошто тестиране површине нису у потпуности репрезентативне у погледу свих врста подова, могу се предвидети додатна тестирања у циљу идентификовања обуће са најадекватнијим степеном пријањања за одређено окружење. U svakoj situaciji koja uključuje klizanje, sama površina poda i drugi faktori koji se ne odnose na obuću imaju važnu ulogu pri učinku obuće. Zato je nemoguće napraviti obuću koja je otporna na klizanje za sve moguće uslove korišćenja. **EN ISO 20347:2012 :** Спецификације за радну обућу за професионалну употребу. Ова обућа се разликује од безбедносне обуће по томе што нема ојачање које служи за заштиту од електричних удара и прикљештења.

ОБЕЛЕЖАВАЊЕ

Сва безбедносна обућа је обележена: Референца европског стандарда - Идентификациона ознака произвођача - Стандард који одговара производу - Симбол(и) који одговара(ју) пруженој заштити - Датум производње (тромесечје/година) - Група производа - Величина. У погледу степена заштите, обућа задовољава не само основне захтеве, већ и следеће додатне карактеристике:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	SB : Основна својства	
Сви материјали осим природних или синтетичких полимера	**S1 :** основна својства плус: - затворени задњи део, - антистатичка својства - пета која апсорбује енергију - отпорност на угљоводонике	**O1 :** основна својства плус: - затворени задњи део, - антистатичка својства - пета која апсорбује енергију
	S2 : као S1 плус: - пенетрација и апцорпција воде	**O2 :** као O1 плус: - водоотпорност
	S3 : као S2 плус: - ђон са заштитом од перфорације - ђонови са крампонима	**O3 :** као O2 плус: - ђон са заштитом од перфорације - ђонови са крампонима
природни и синтетички полимери	**S4 :** основна својства плус: - затворени задњи део, - антистатичка својства - пета која апсорбује енергију - отпорност на угљоводонике	**O4 :** основна својства плус: - антистатичка својства - пета која апсорбује енергију
	S5 : као S4 плус: - ђон са заштитом од перфорације - ђон са крампонима	**O5 :** као још O5: - ђон са заштитом од перфорације - ђон са крампонима

СИМБОЛИ ЗАСЕБНИХ СПЕЦИФИКАЦИЈА:

P	Отпорност ђона на перфорацију (1100 њутна)
E	Енергетска апсорпција сваке пете (20 џула)
C	Електрична отпорност, проводљивост (макс. 100 kΩ)
A	Електрична отпорност, антистатичност (од 100 kΩ до 1000 MΩ) (видети објашњење наведено у наставку)
HI	Ђон са изолацијом од хладноће
CI	Ђон са изолацијом од хладноће
WRU	Отпорност на апсорпцију воде од стране кожне обуће
HRO	Отпорност ђона на контакт са топлотом (макс. 300°C током 60 секунди)
AN	Zaštita gležnja
WR	Otpornost na vodu

ОГРАНИЧЕЊЕ ЗАШТИТЕ

Уколико се симболи за обележавање, наведени у претходној табели, не налазе на безбедносној обући, то значи да обућа не покрива наведене ризике. Ако обућа има ђон који се може скинути, тестирање је обављено са ђоном. Обућа се обавезно користи са ђоном. Ђон може да се замени искључиво другим ђоном који је произвео произвођач обуће.

ТРАНСПОРТ И СКЛАДИШТЕЊЕ

Обућа се транспортује и складишти искључиво у стању у коме је испоручена од стране произвођача. Чувати на сувом месту, далеко од директне сунчеве светлости. - Проток времена утиче на све материјале. Иако је наша обућа израђена од врхунских материјала, не препоручује се складиштење у трајању дужем од три године. Ако су услови складиштења неадекватни, квалитет материјала може значајно да се промени. Рок употребе зависи од учесталости коришћења, степена хабања и места обављања послова.

КОРИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Ова обућа пружа очекивани учинак једино уколико савршено пристаје и ако се правилно одржава. Пре сваког коришћења извршите визуелни преглед како бисте се уверили да је обућа у савршеном стању и обавите пробу. У случају да обућа није у савршеном стању и садржи оштећења попут улубљења, прекомерног хабања ђона, дефеката или мрља, замените је. У циљу правилне употребе обуће, препоручује се следеће: - изаберите најприкладнији модел у складу са специфичним захтевима радног места и одговарајућим условима окружења/атмосферским условима. - пре сваке употребе проверите да ли је обућа у добром стању. - када је не користите, одложите обућу на суво, чисто и добро проветрено место. - редовно чистите обућу помоћу четки, крпа итд. - периодично полирајте горњи део обуће одговарајућим производом на бази масти, воска, силикона итд. - ни у ком случају не користите агресивне производе попут бензина, киселина и растварача. - не сушите обућу у близини извора топлоте нити у директном контакту са истим.

АНТИСТАТИЧКА ОБУЋА

Антистатичка обућа требало би да се користи уколико је то потребно ради смањења акумулације електростатичког наелектрисања, путем расипања, како би се на тај начин избегао ризик од паљења испарења или запаљивих супстанци, као и у случају да ризик од електричног удара од стране електричних уређаја или компонената под напоном није у потпуности елиминисан. Међутим, неопходно је имати у виду да антистатичка обућа не може да гарантује адекватну заштиту од електричних удара пошто она само уводи отпор између стопала и пода. Ако ризик од електричног удара није у потпуности елиминисан, неопходно је предузети додатне мере како би се овај ризик избегао. Такве мере, као и претходно поменута додатна тестирања, морају чинити саставни део рутинских контрола безбедносног програма на радном месту. Искуство показује да, за антистатичке потребе, путања пражњења путем производа у нормалним условима треба да има електрични отпор који је мањи од 1000 MΩ у сваком тренутку животног века производа. Вредност од 100 kΩ је одређена као доња граница отпора производа у новом стању, како би се осигурала одређена заштита од електричног удара или паљења, у случају да дође до квара електричног уређаја који ради под напоном мањим од 250V. Међутим, под одређеним условима, потребно је упозорити кориснике да заштита коју пружа производ може да буде неефикасна и да је у сваком тренутку потребно користити и друга средства у циљу заштите корисника. Електрични отпор ове врсте обуће може се значајно променити услед савијања, загађења или влажности. Ова врста обуће неће обављати своју функцију ако се носи у условима високе влажности. Сходно томе, неопходно је уверити се да је производ у стању да испуњава свој задатак на исправан начин (расипање електричног наелектрисања и пружање одређене заштите) током трајања животног века производа. Препоручује се да корисник установи тестирање које ће се вршити на радном месту и да проверава електрични отпор у честим и редовним интервалима. Обућа која припада класи I може да упија влагу уколико се носи током много времена и може да постане проводник у условима високе влажности. Ако се обућа користи у условима у којима долази до загађења ђонова, корисник увек мора да провери електрична својства пре него што ступи у високоризичну зону. У зонама у којима се носи антистатичка обућа отпор пода треба да буде такав да не поништава заштиту коју пружа обућа. Приликом ношења ниједан изолациони елемент не сме да се уметне између ђона и стопала корисника. Ако се уметак постави између првог ђона и стопала, потребно је проверити електрична својства комбинације обуће и уметка. „Отпор ове обуће на перфорације измерен је у лабораторији помоћу засечене игле пречника 4,5 mm и силе од 1100 N. Јаче силе или мањи пречници игле повећавају ризик од перфорације. У таквим околностима потребно је предузети алтернативне превентивне мере. Тренутно су доступне две врсте уметака за обућу EPI. Метални умеци и умеци израђени од неметалних материјала. Оба испуњавају минималне захтеве у погледу перфорације који су дефинисани стандардом који је наведен на обући. Међутим, обе врсте имају предности и недостатке који укључују следеће: • метални умеци: на овај уметак мање утиче облик оштрих предмета (тј. пречник, геометрија, оштрина), али потребно је узети у обзир да услед ограничења производње не покривају целокупну доњу површину обуће; • неметални умеци: могу да буду лаганији, флексибилнији и да покривају већу површину у поређењу са металним умецима, али отпор на перфорацију може да варира у зависности од облика оштрих предмета (односно пречника, геометрије...). За више информација о умецима за заштиту од перфорације који се користе за вашу обућу, обратите се произвођачу или добављачу наведеном у овом упутству за употребу. Напомена – могућа су различита решења од наведених у последњем пасусу, на пример, лепљење етикете на сваком пару ципела која указује која врста уметка се користи за свају обућу."
Обућа класе 1 може да апсорбује влагу и постаје проводљива ако се носи дуже време у влажним условима.
Изјава о усаглашености и доступна на сајту : види **.

ZH

安全鞋/工作鞋使用技术信息

本产品经 ITS Testing Services (UK) Ltd 技术中心（地址： Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom；代码：0362）确认符合欧洲个人防护用品要求, 2016/425 指令及CE认证。CE认证根据 EN ISO 20345:2011/ EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20344:2011 进行。
经销商识别为： WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

标准

EN ISO 20344：2011：专业安全鞋/工作鞋的常规要求和测试方法，该标准需结合标准EN ISO 20345：2011 及EN ISO 20347:2012同时使用。标准EN ISO 20345：2011 及EN ISO 20347:2012定义有关危害的指定要求。EN ISO 20345：2011：为专业安全鞋技术参数标准。该标准根据EN ISO 20344：2011规定专业安全鞋的基本要求和附加要求 （附加要求：针对特定危害）。这种鞋类设计用于保护穿用者，防御来自工业环境 或工业意外中的伤害。符合此标准的鞋装配包头，抗击200焦耳的冲击力以保护穿用者。
防滑性能：（EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012）根据标准及所选的测试环境，鞋的防滑性能会被标注为SRA/SRB/SRC。这些标注表示产品满足如下详细要求：SRA – 瓷砖上使用稀释肥皂液测试，SRB – 不锈钢板上使用甘油测试，SRC – 同时通过SRA和SRB的测试。测试表面并不代表全部实际环境，进行附加测试可评估针对特定环境的防滑性能。EN ISO 20347:2012:为专业工作鞋规格标准. 符合该标准的鞋由于不带包头因而不具备上述安全鞋的防坠落物压伤和防冲击的性能。

标志

每双鞋都标有：
CE标志及认证机构讯息（适用时）— 生产商识别 — 产品标准— 生产日期 （季/年） — 产品名字 — 尺寸
根据产品的防护功能，每双鞋均符合全部的基本要求和如下额外性能（适用时）

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
全部物料	SB：符合基本要求	
由皮革及其他物料组成，不包括全橡胶或全聚合鞋类	S1：符合SB及以下要求： -后跟部位封闭 - 防静电 - 鞋跟能量吸收 - 耐油	O1：符合基本及以下要求： - 后跟部位封闭 - 防静电 - 鞋跟能量吸收
	S2： 符合S1及以下要求： - 防水渗透鞋面	O2：符合O1及以下要求： - 防水渗透鞋面
	S3：符合S2及以下要求： - 防刺穿鞋底 - 齿纹防滑外底	O3：符合O2及以下要求： - 防刺穿鞋底 - 齿纹防滑外底
全橡胶或全聚合物料组成（包括天然和合成的橡胶/聚合物）	S4：符合基本及以下要求： - 后跟部位封闭 - 防静电 - 鞋跟能量吸收 - 耐油	O4：符合基本及以下要求： - 防静电 - 鞋跟能量吸收
	S5：符合S4及以下要求： - 防刺穿鞋底 - 齿纹防滑外底	O5：符合O4及以下要求： - 防刺穿鞋底 - 齿纹防滑外底

额外防护性能

P	防刺穿鞋底 （1100牛顿 – N）
E	鞋跟能量吸收 （20焦耳 – Joules）
C	导电鞋底 （最大电阻： 100 kΩ）
A	防静电（电阻范围：100 kΩ – 1000 MΩ）（见下方详细说明）
HI	阻隔热力
CI	阻隔寒冷
WRU	防水渗透鞋面
HRO	防热鞋底 （可抵御300℃高温表面接触长达60秒）
AN	脚踝保护
WR	防水

保护限制

鞋上无上述的某种标志，则说明该鞋不具备相关风险防护。
如鞋配备的是可拆卸鞋垫，测试在鞋垫的相应部位实行。该类鞋如需替换鞋垫，只能使用由原生产商提供的性能相当的鞋垫。

运输及储存

鞋应装在原包装内进行运输和储存。储存环境需保持干燥，并避免直接接触阳光材料性能会随时间推移而受到影响，即使一级原料在使用中也会受到影响，储存时间建议不超过三年。如储存环境不适当，储存有效期会相应缩短。有效期取决于实际使用程度和环境。

使用和维护

只有在正确的穿用和储存状况下，鞋子才能发挥其防护性能。在使用前，请先检查鞋子是否完好。如发现外观问题、开胶、鞋底过度磨损、损坏等问题，请进行更换。如下为鞋子正确使用建议：
- 根据工作环境有机会遇到的危害、紧急事故、作业/通风条件选择合适的工作／安全鞋。
- 使用前确认鞋子完好无损。
- 鞋子不穿时，应放置于干燥、干净、通风的地方。
- 定期用刷子、干净布清理鞋子，清理频率视工作环境而定，同时用鞋油、鞋蜡等光洁度产品维护鞋面。
- 不能使用汽油、酸、溶剂等腐蚀性产品。
- 不能采用接近热源或直加热的方式烘干鞋子 。

防静电鞋

防静电鞋通过驱散静电积将静电减少到最小化，避免可燃物质和蒸汽等在受到电气设备或带电部件未完全消除的静电而被点燃的风险。需注意，防静电鞋不能对电击起到完全防护作用。如电击风险未完全消除，则必要采取其他防护措施。如下所述的措施和测试应为工作场所日常事故预防规划的一部分。经验表明，放电电路在任何时刻都保持正常低于1000 MΩ电阻才可达到防静电性能。而规定的最低电阻限制为100 kΩ，可防护因电气设备在250V电压工作时产生的电击或点燃的危险。然而，在这些情况下，用户应注意鞋子提供的保护可能不足够,须使用其他方法或配合使用其他的一些防护设备以更好保护使用者。该类型的鞋在弯曲、玷污或潮湿的环境下电阻变化显着。鞋在潮湿的环境下无法发挥其防护功能。为确保产品能够履行其设计的功能、驱散静电给穿戴者提供相应保护，建议使用者定期进行电阻测试。如鞋底材料有机会受污染、改变或破损，使用者需在进入危险区域前应检查鞋子的电性能。请注意，在使用防静电鞋的地方，地面电阻不应使鞋子的防护功能失效。 （例如过大电阻)使用时，穿戴者的脚和鞋垫之间不可加入绝缘物品。鞋垫和穿戴者脚之间一旦有加入绝缘物品，务必检查其电性能。

防刺穿中底

实验室使用直径4.5毫米钉子和1100牛顿力测试鞋子的抗刺穿性。更大的力度或较小直径钉子都会增加刺穿风险。此种情况下，或需考虑其他防护措施。目前劳保鞋常用两种防刺穿中底，分别为金属材质和非金属材质。这两种材质均符合鞋子标识的防刺穿标准的最低要求，但分别具有如下优缺点：金属材质：金属材质的鞋受利器危险（如不规则物体、几何形物体、尖锐物体等）影响较小，但由制造技术限制，防刺穿中底可能不包括整个鞋底。非金属材质：非金属材质的鞋更加轻便、柔软，制造技术可使防刺穿中底包括整个鞋底，但是鞋子较易受利器危害（如不规则物体、几何形物体、尖锐物体等），同时防刺穿能力可能会相对较弱。如需获取更多有关鞋子防刺穿中底的信息，请联系说明书上的生产商或供应商。 注：除联系生产商或供应商外，可留意鞋上是否有相关信息的标记。
如果在潮湿环境中长时间穿戴，1 级鞋类可能吸收水分，并且驾驶室会变得具有导电性。
网站提供合规声明： 请参阅**

AR

دليل إستعمال لأحذية السلامة وأحذية العمل

قام المركز التقني المتخصص "ساترا" وهي هيئة مراقبة مُعتمدة تتأكد من معايير المُطابقة، ورقمها 0362 بإخضاع هذه الأحذية لاختبار من نوع CE وفقاً للمعايير الأوروبية للسلامة وبحسب التوجيه رقم 89 686 CEE. وقد وُجدت هذه الأحذية مُطابقة للمعيار EN ISO 20345 المتعلقة بأحذية السلامة والتعجة للمعيار - EN ISO 20344
المُوزّع: شركة WORLDWIDE EURO PROTECTION - العنوان: 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

المعايير

EN ISO 20344: يُحدد هذا المعيار الشروط العامة التي يجب توافرها في أحذية السلامة وأحذية الحماية وأحذية العمل المُخصصة للاستعمال المهنيّ كما يُحدد أساليب اختبار هذه الأحذية. يتلازم دائما هذا المعيار مع المعيارين EN ISO 20345 اللذين يُحددان مُستلزمات الأحذية بحسب مستويات المخاطر التي يُمكن أن تتعرّض لها.
EN ISO 20345: يُحدد هذا المعيار مواصفات أحذية السلامة المُخصصة للاستعمال المهنيّ.
إنّ هذا المعيار وبالاحالة الى EN ISO 20344 يُحدد المستلزمات الأساسيّة والاضافيّة (الاختياريّة) التي يجب توافرها في أحذية السلامة ذات الاستعمال المهنيّ.
تُزوّد هذه الأحذية بأجهزة تحمي من ينتعلها من الاصابات التي يمكن أن يتعرّض لها خلال حوادث قد تحصل في مجال العمل الذي صُممت من أجله. ويُجهّز حذاها الأمامي بطرف وقائيّ يحمي من صدمات تصل قوّتها حتى 200 جول.
EN ISO 20347. يُحدد هذا المعيار مواصفات أحذية العمل المُخصصة للاستعمال المهنيّ.
تختلف هذه الأحذية عن أحذية السلامة في أنّ حذاها الأماميّ غير مُجهّز بطرف وقائيّ يحمي من الصدمات ونهشم أصابع الأرجل.

وضع الرموز والعلامات

يجب أن تُبرز على أحذية السلامة العلامات والرموز التالية:
علامة المعيار الأوروبيّ الموافق - علامة التعريف بالصانع - علامة المعيار الموافق للمنتوج - الرمز الموافق للحماية التي يؤمنها الحذاء - تاريخ الصنع(الفصل والسنة) - الفئة التي ينتمي إليها المنتوج - قيلس الحذاء.

أمّا من حيث درجة الحماية التي يؤمّنها الحذاء، فبالاضافة إلى المستلزمات الاساسيّة التي يجب توافرها هنالك الخصائص الاضافيّة التالية:

	EN ISO 20345	EN ISO 20347
كل المواد	SB [illegible] أساسية	
كل المواد ما عدا المركبات البلمرية الطبيعية	S1 خواص أساسية وأيضا: - مُغلق من الخلف - خواص مانعة لتراكم الكهربائية الساكنة - كعب الحذاء [illegible] الطاقة	O1 خواص أساسية وأيضا: - مُغلق من الخلف - النعل مُقاوم للهيدروكربون - خواص مانعة لتراكم الكهربائية الساكنة - كعب الحذاء [illegible] الطاقة
	S2 مثل S1 وأيضا: - [illegible] منفذ للماء	O2 مثل O1 وأيضا: - [illegible] منفذ للماء
أو الاصطناعية	S3 مثل S2 وأيضا: - نعل مُقاوم للثقوب - [illegible]	O3 مثل O2 وأيضا: - نعل مُقاوم للثقوب - نعل [illegible]
المركبات البلمرية الطبيعية والاصطناعية	S4 خواص أساسية وأيضا: - خواص مانعة لتراكم الكهربائية الساكنة - كعب الحذاء [illegible] الطاقة	O4 خواص أساسية وأيضا: - خواص مانعة لتراكم الكهربائية الساكنة - كعب الحذاء يمتص الطاقة
	S5 مثل S4 وأيضا: - نعل مُقاوم للثقوب - نعل [illegible]	O5 مثل O4 وأيضا: - نعل مُقاوم للثقوب - نعل [illegible]

P	مُقاومة النعل للثقوب (1100 نيوتن)
E	امتصاص كعب الحذاء للطاقة (20 جول)
C	مقاومة كهربائية وقابلية توصيل (100 كيلو أوم على أقصى حدّ)
A	مقاومة كهربائية ومنع تراكم الكهربائية الساكنة (بين مئة وألف كيلو أوم) - (الشرح موجود أدناه)
HI	نعل عازل للحرارة
CI	نعل عازل للبرد
WRU	ساقيّة الحذاء الجلدية مُقاومة لامتصاص المياه
HRO	مُقاومة النعل لحرارة الاحتكاك (300 درجة مئوية لمدة ستين ثانية كحد أقصى)
AN	حماية الكاحل
WR	مقاومة الماء

حدود الحماية

إنّ غياب الرموز المذكورة في الجدول أعلاه عن حذاء السلامة يعني أنّ الحذاء لا يؤمّن الحماية ضد هذه الأخطار.
عامل الزمن له تأثير على كُلّ المواد فعلى الرغم من أنّ أحذيتنا مصنوعة من أفضل المواد، لا يُنصح بتخزين الحذاء لفترة تفوق السنتين. وإذا كانت شروط التخزين غير ملائمة ممكن أن تتأثر نوعيّة المواد بشكل كبير. العوامل الأساسيّة التي تؤثر بالمنتوج هي:
- الحرارة
- رطوبة الجوّ
- تغيّر خواصّ المواد

ترتبط صلاحيّة استعمال الحذاء بتواتر انتعاله وبحالته الخارجيّة وبطبيعة العمل.

أحذية مانعة لتراكم الكهربائيّة الساكنة

من الملائم استعمال أحذية مانعة لتراكم الكهربائيّة الساكنة عندما تكون هنالك حاجة إلى التقليل من تراكم الشحنات الكهروسكونيّة وذلك بتبديدها لتفادي اشتعال الأبخرة أو المواد السريعة الالتهاب. أو إذا كان يوجد أي خطر إصابة بصدمة كهربائيّة ناتجة من آلة كهربائيّة أو أيّ عنصر موصول الى الكهرباء. يجدر الذكر بأنّ الأحذية المانعة لتراكم الكهربائيّة الساكنة لا يُمكنها أن تؤمّن حماية ملائمة ضد الصدمات الكهربائيّة لأنّها تضمن مُقاومة كهربائيّة فقط بين القدم والأرض.
إذا كان احتمال الإصابة بصدمة كهربائيّة وارداً، من الواجب اتّخاذ احتياطات إضافيّة. كما يجب أن يتضمّن الفحص الروتينيّ لسلامة مكان العمل الاختبارات الاضافيّة المذكورة في ما يلي.
يُظهر الاختبار أنّه للتخفيف من التراكم الكهروسكونيّ يجب أن تكون قيمة المُقاومة الكهربائيّة عبر مسار التفريغ في المنتوج في أي وقت وفي الحالات الطبيعيّة أدنى من 1000 ميغا أوم.
إنّ أدنى نسبة مُقاومة كهربائيّة يضمنها الحذاء إذا كان ما زال جديداً هي قيمة 100 كيلو أوم وذلك لضمان بعض الحماية لمنتعله ضد صدمة كهربائيّة خطرة أو ضد الاشتعال في حال تعطلت آلة كهربائيّة ولم يؤمن الحذاء الحماية اللازمة إذ من الضروري اللجوء إلى أساليب وقائيّة أخرى لحماية مُنتعل الحذاء وفي أيّ لحظة.
إنّ التواء الحذاء أو تلوّثه أو تعرّضه للرطوبة قد يؤثر بشكل كبير على مقاومته الكهربائيّة. يفقد هذا النوع من الأحذية فعاليّته إذا تسرّبت اليه الرطوبة عند انتعاله مثلاً.
بالتالي من الضروري أن يتمّ التأكد من أنّ المنتوج قادر على القيام بوظيفته بشكل صحيح (تبديد الشحنات الكهروسكونيّة وتأمين قدر معيّن من الحماية) نُنصح من ينتعله بالقيام بتجربته في مكان العمل وباختبار المقاومة الكهربائيّة عبر فواصل متزمنة ومنتظمة.
إذا تمّ انتعال الحذاء وكان النعل ملوّثاً يجب أن يفحص المُستعمل دائماً الخواصّ الكهربائيّة قبل دخوله الى منطقة فيها خطر كهربائيّ.
في القطاعات التي تُنتعل فيها أحذية مانعة لتراكم الكهربائيّة الساكنة، يجب أن يكون سطح الأرض ذا نسبة مقاومة مُعيّنة بحيث لا يبطل الحماية التي يؤمّنها الحذاء.
عند انتعال الحذاء يجب التأكد من عدم إقحام أيّ عنصر عازل بين النعل الداخليّ (أي الضبان) والقدم. وإذا وُضع أيّ شيء من هذا القبيل يجدر التأكد من خواصّ الكهربائيّة وملاءمته للحذاء.

" تم قياس مقاومة الثقب لهذا الحذاء في مخبر استعمل نقطة اقتطاع قطرها 4.5 ملم و قوة قدرها 1100 N . قوة أكبر أو نقطة اقتطاع أقل تزيد من خطر الانثقاب . في مثل هذه الظروف يجب اتخاذ إجراءات حماية موازية . يوجد حاليا نوعين من الطرق لمقاومة الثقب للأحذية EPI. ملحقات الحديد و الملحقات المصنوعة من مواد غير حديدية. هذان النوعان يوفران للمتطلبات الدنيا للانثقاب الموضحة في المعيار المؤشر له على الحذاء لكن كل نوع منهما لديه إيجابيات و سلبيات منها النقاط التالية:
- **الحديدية** : أقل تضررا من شكل الشيء الحاد / الخطر (بمعنى القطر ، الهندسة ، خشونة السطح) مع الأخذ بعين الاعتبار محدودية الصنع التي لا تغطي كامل أسفل الحذاء ,
- **غير الحديدية** : يمكن ان تكون أكثر خفة ، أكثر مرونة و توفر تغطية لمساحة أكبر بالمقارنة مع الحذاء الحديدي ، لكن مقاومة الانثقاب يمكن أن تتغير حسب شكل الشيء/ الخطر الحاد (بمعنى القطر ، الهندسة ...)

لمعلومات إضافية عن نوع الملحقات المقاومة للانثقاب المستعملة فوق حذائك اتصل بالصانع أو الممون المصرح به على استمارة الاستعمال .
ملاحظة بالإمكان الحصول على حلول أخرى مكان الفقرة الأخيرة ، مثلا الملصقات فوق كل حذاء تبين نوع الملحقات التي تم استعمالها على الحذاء".
تستطيع الأحذية من الفئة 1 امتصاص الرطوبة ومن الممكن أن تصبح موصلة للكهرباء في حالة استخدامها لفترات طويلة في الظروف الرطبة والمبتلة.
إنّ بيان المطابقة متوفر على الموقع الإلكتروني التالي: أنظر**.